

第十八屆全國經典總會考 英文第 E01 段 西方文化導讀 I —全文

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、〔扣 () 分〕

Build me a son whose heart will be clear, whose goal will be high;

5. so that he may always be serious,
6. yet never take himself too seriously.
7. Give him humility, so that he may always remember
8. the simplicity of true greatness,
9. the open mind of true wisdom,
10. and the meekness of true strength. Then, I, his father, will dare to whisper, "I have not lived in vain."

二、〔扣 () 分〕

Corinthians 13—From The Bible

5. and if I have a faith that can move mountains, but have not love, I am nothing.
6. If I give all I possess to the poor
7. and surrender my body to the flames, but have not love, I gain nothing.
8. Love is patient, love is kind.
9. It does not envy, it does not boast, it is not proud.
10. It is not rude, it is not self-seeking, It is not easily angered; it keeps no record of wrongs.

三、〔扣 () 分〕

I Have a Dream —By Martin Luther King

5. "We hold these truths to be self-evident;
6. that all men are created equal."
7. This is our hope.
8. This is the faith with which I return to the South.
9. With this faith we will be able to hew out of the mountains of despair a stone of hope.
10. With this faith we will be able to transform the jingling discords of our nation into a beautiful symphony of brotherhood.

四、〔扣 () 分〕

This I Believe —By John D. Rockefeller

5. that government is the servant of the people and not their master.
6. I believe in the dignity of labor whether with head or hand;
7. that the world owes no man a living
8. but that it owes every man an opportunity to make a living.
9. I believe that thrift is essential to well-ordered living
10. and that economy is a prime requisite of a sound financial structure, whether in government, business or personal affairs.

五、〔扣 () 分〕

I believe that truth and justice are fundamental to an enduring social order.

5. and that only in the purifying fire of sacrifice is the dross of selfishness consumed
6. and the greatness of the human soul set free.
7. I believe in the all-wise and all-loving God; named by whatever name,
8. and that the individual's highest fulfillment,
9. greatest happiness, and widest usefulness are to be found in living in harmony with his will.
10. I believe that love is the greatest thing in the world; that it alone can overcome hate; that right can and will triumph over might.

六、〔扣 () 分〕

In the world's broad field of battle,

5. Act, -act in the living present! Heart within, and God o'erhead!
6. Lives of great men all remind us We can make our lives sublime,
7. And, departing, leave behind us Footprints on the sands of time.
8. Footprints, that, perhaps another, Sailing o'er life's solemn main,
9. A forlorn and shipwrecked brother, Seeing, shall take heart again.
10. Let us, then, be up and doing, With a heart for any fate; Still achieving, still pursuing, Learn to labor and to wait.

七、〔扣 () 分〕

Lincoln's Gettysburg Address —By Abraham Lincoln

5. We are met on a great battlefield of that war.
6. We have come to dedicate a portion of that field
7. as a final resting-place for those
8. who gave their lives that that Nation might live.
9. It is altogether fitting and proper that we should do this.
10. But, in a larger sense, we cannot dedicate, we cannot consecrate, we cannot hallow this ground.

八、〔扣 () 分〕

Stopping by The Woods on a Snowy Evening —By Robert Frost

5. My little horse must think it queer To stop without a farmhouse near
6. Between the woods and frozen lake The darkest evening of the year.
7. He gives his harness bells a shake To ask if there is some mistake.
8. The only other sound's the sweep Of easy wind and downy flake.
9. The woods are lovely, dark, and deep, But I have promises to keep,
10. And miles to go before I sleep, And miles to go before I sleep.

九、〔扣 () 分〕

Kubla Khan or, a Vision In a Dream —By Samuel Taylor Coleridge

5. Where blossomed many an incense-bearing tree;
6. And here were forests ancient as the hills,
7. Enfolding sunny spots of greenery.
8. But oh! That deep romantic chasm which slanted Down the green hill Athwart a cedam cover!
9. A savage place! As holy and enchanted
10. As e'er beneath a waning moon was haunted By woman wailing for her demon-lover!

十、〔扣 () 分〕

The shadow of the dome of pleasure Floated midway on the waves;

5. Could I revive within me Her symphony and song,
6. To such a deep delight 'twould win me, That with music loud and long,
7. I would build that dome in air, That sunny dome! Those caves of ice!
8. And all who heard should see them there, And all should cry, Beware! Beware!
9. His flashing eyes, his floating hair!
10. Weave a circle round him thrice, And close your eyes with holy dread, For he on honey-dew hath fed, And drunk the milk of Paradise.

總得分：准考證號碼：姓名：

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、〔扣 () 分〕

Spring —By Thomas Nash

5. The palm and may make country houses gay,
6. Lambs frisk and play, the shepherds pipe all day,
7. And we hear aye birds tune this merry lay, Cuckoo, jug-jug, pu-we, to-witta-woo!
8. The fields breathe sweet, the daisies kiss our feet,
9. Young lovers meet, old wives a-sunning sit,
10. In every street these tunes our ears do greet, Cuckoo, jug-jug, pu-we, to-witta-woo! Spring! The sweet Spring!

二、〔扣 () 分〕

Trees —By Joyce Kilmer

5. And lifts her leafy arms to pray;
6. A tree that may in Summer wear
7. A nest of robins in her hair;
8. Upon whose bosom snow has lain,
9. Who intimately lives with rain.
10. Poems are made by fools like me, But only God can make a tree.

三、〔扣 () 分〕

I Meant to Do My Work Today —By Richard Le Gallienne

2. But a brown bird sang in the apple tree,
3. And a butterfly flitted across the field,
4. And all the leaves were calling me.
5. And the wind went sighing over the land,
6. Tossing the grasses to and fro,
7. And a rainbow held out its shining hand-- So what could I do but laugh and go?

四、〔扣 () 分〕

The Arrow and the Song—By Henry Wadsworth Longfellow

- I shot an arrow into the air,
5. It fell to earth, I knew not where;
 6. For who has sight so keen and strong,
 7. That it can follow the flight of song?
 8. Long, long afterward, in an oak
 9. I found the arrow, still unbroke;
 10. And the song, from beginning to end, I found again in the heart of a friend.

五、〔扣 () 分〕

A Lovely Child —Author Unknown

5. Finish what you have before You even ask or send for more;
6. Never crumble or destroy Food that others might enjoy;
7. They who idly crumbs will waste Often want a loaf to taste!
8. Never spill your milk or tea,
9. Never rude or noisy be;
10. Never choose the daintiest food, Be content with what is good: Seek in all things that you can To be a lovely child.

六、〔扣 () 分〕

The Tortoise and the Hare —By Aesop

5. The fox was very wise and fair. He showed them where they were to start, and how far they were to run.
6. The tortoise lost no time. He started out at once and jogged straight on.
7. The hare leaped along swiftly for a few minutes till he had left the tortoise far behind.
8. He knew he could reach the mark very quickly, so he lay down by the road under a shady tree and took a nap.
9. By and by he awoke and remembered the race. He sprang up and ran as fast as he could.
10. But when he reached the mark the tortoise was already there! "Slow and steady wins the race," said the fox.

七、〔扣 () 分〕

The Boy Who Cried "Wolf" —By Aesop

5. But when they got there the boy laughed at them for their pains; there was no wolf there.
6. Still another day the boy tried the same trick, and the villagers came running to help and were laughed at again.
7. Then one day a wolf did break into the fold and began killing the lambs.
8. In great fright, the boy ran back for help. "wolf! Wolf!" he screamed. "There is a wolf in the flock! Help!"
9. The villagers heard him, but they thought it was another mean trick; no one paid the least attention, or went near him.
10. And the shepherd boy lost all his sheep. That is the kind of thing that happens to people who lie: Even when they do tell the truth they will not be believed.

八、〔扣 () 分〕

The Boy and the Nuts —By Aesop

5. He tried again and again, but he couldn't get the whole handful out. At last he began to cry.
6. Just then his mother came into the room. "What's the matter?" she asked.
7. "I can't take this handful of nuts out of the jar," sobbed the boy.
8. "Well, don't be so greedy," his mother replied. "Just take two or three, and you'll have no trouble getting your hand out."
10. "How easy that was," said the boy as he left the table. "I might have thought of that myself."

九、〔扣 () 分〕

If we sell you our land you must remember that it is sacred.

5. The wind that gave our grandfather his first breath also receives his last sigh. The wind also gives our children the spirit of life.
6. So if we sell you our land, you must keep it apart and sacred as a place where man can go to taste the wind that is sweetened by the meadow flowers.
7. Will you teach your children what we have taught our children, that the earth is our mother?
8. What befalls the earth befalls all the sons of the earth.
9. This we know. The earth does not belong to man. Man belongs to the earth.
10. All things are connected like the blood that unites us all. Man did not weave the web of life, he is merely a strand in it. Whatever he does to the web he does to himself.

十、〔扣 () 分〕

We love this earth as a newborn loves its mother's heartbeat.

5. as it is when you receive it.
6. Preserve the land for all children, and love it as God loves us all.
7. As we are part of the land, you too are part of the land.
8. This earth is precious to us, it is also precious to you.
9. One thing we know, there is only one God.
10. No man, be he red man or white, can be apart. We are brothers, after all.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E03 段 西方文化導讀Ⅲ—全文

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、〔扣 () 分〕

If I Can Stop One Heart from Breaking —By Emily Dickinson

1. If I can stop one heart from breaking,
2. I shall not live in vain;
3. If I can ease one life the aching,
4. Or cool one pain,
5. Or help one fainting robin
6. Unto his nest again, I shall not live in vain.

二、〔扣 () 分〕

Count That Day Lost —By George Eliot

5. Then you may count that day well spent.
6. But if, through all the livelong day,
7. You've cheered no heart, by yea or nay - If, through it all
8. You've nothing done that you can trace
9. That brought the sunshine to one face - No act most small
10. That helped some soul and nothing cost - Then count that day as worse than lost.

三、〔扣 () 分〕

I Remember, I Remember —By Thomas Hood

5. I remember, I remember The roses red and white, The violets, and the lily-cups, Those flowers made of light!
6. The lilacs where the robin built, And where my brother set The laburnum on his birth-day, -- The tree is living yet!
7. I remember, I remember Where I was used to swing, And thought the air must rush as fresh
8. To swallows on the wing; My spirit flew in feathers then, That is so heavy now,
9. And summer pools could hardly cool The fever on my brow!
10. I remember, I remember The fir-trees dark and high; I used to think their slender tops Were close against the sky: It was a childish ignorance, But now 'tis little joy To know I'm further off from heaven Than when I was a boy.

四、〔扣 () 分〕

Choice of Companions —By William Makepeace Thayer

5. "Keep good company, and you shall be one of the number," said George Herbert. "A man is known by the company he keeps."
6. Character makes character in the associations of life faster than any thing else.
7. This fact makes the choice of companions in early life more important even than that of teachers and guardians.
8. Companionship is education, good or bad; it develops manhood or womanhood, high or low;
9. it lifts the soul upward or drags it downward; it ministers to virtue or vice.
10. Sow virtue, and the harvest will be virtue. Sow vice, and the harvest will be vice. Good companions help us to sow virtue; evil companions help us to sow vice.

五、〔扣 () 分〕

The 23rd Psalm —From the Bible

5. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,
6. I will fear no evil; for thou art with me;
7. thy rod and thy staff, they comfort me.
8. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies:
9. thou anointest my head with oil; my cup runneth over.
10. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord forever.

六、〔扣 () 分〕

On Knowledge

5. wisdom is the ripe fruit of knowledge.
6. The love of knowledge has been characteristic of most great men.
7. They not only loved knowledge
8. but they were willing to work hard to attain it.
9. When a man wins success,
10. people say, "He is a genius." But the real cause for his success was that the love of knowledge led to the effort to obtain it.

七、〔扣 () 分〕

The Crow and the Pitcher —By Aesop

5. but it was so low in the pitcher that she could not reach it.
6. "But I must have that water," she cried.
7. "I am too weary to fly farther.
8. What shall I do?"
9. I know! I'll tip the pitcher over."
10. She beat it with her wings, but it was too heavy. She could not move it.

八、〔扣 () 分〕

The Ants and the Grasshopper —By Aesop

5. "May we ask," said they, "what were you doing with yourself all last summer?"
6. Why didn't you collect a store of food for the winter?"
7. "The fact is," replied the grasshopper,
8. "I was so busy singing that I hadn't the time."
9. "If you spent the summer singing," replied the ants,
10. "you can't do better than spend the winter dancing." And they chuckled and went on with their work.

九、〔扣 () 分〕

The Frogs and the Well —By Aesop

5. By and by they came to a deep well,
6. and one of them looked down into it, and said to the other,
7. "This looks a nice cool place. Let us jump in and settle here."
8. But the other, who had a wiser head on his shoulders,
9. replied, "Not so fast, my friend.
10. Supposing this well dried up like the marsh, how should we get out again?" Think twice before you act.

十、〔扣 () 分〕

The Bear and the Travelers —By Aesop

5. The Bear came up and sniffed all round him, but he kept perfectly still and held his breath;
6. for they say that a bear will not touch a dead body.
7. The Bear took him for a corpse, and went away.
8. When the coast was clear, the Traveler in the tree came down,
9. and asked the other what it was the Bear had whispered to him when he put his mouth to his ear.
10. The other replied, "He told me never again to travel with a friend who deserts you at the first sign of danger." Misfortune tests the sincerity of friendship.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E04 段 西方文化導讀IV—全文

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、〔扣 () 分〕

To My Daughter—By F. Scott Fitzgerald

5. Don't worry about anybody getting ahead of you Don't worry about triumph
Don't worry about failure
6. unless it comes through your own fault, Don't worry about mosquitoes, Don't worry about flies, Don't worry about insects in general
7. Don't worry about parents, Don't worry about disappointments, Don't worry about pleasures, Don't worry about satisfactions
8. Things to think about: What am I really aiming at?
9. How good am I in comparison to my contemporaries in regard to:
10. (a) Scholarship
(b) Do I really understand about people and am I able to get along with them?
(c) Am I trying to make my body a useful instrument or am I neglecting it?

二、〔扣 () 分〕

The Declaration of Independence —By Thomas Jefferson

5. --We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal,
6. that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness.
7. --That to secure these rights, Governments are instituted among Men, deriving their just powers from the consent of the governed,
8. --That whenever any Form of Government becomes destructive of these ends,
9. it is the Right of the people to alter or to abolish it, and to institute new Government,
10. laying its foundation on such principles and organizing its powers in such form, as to them shall seem most likely to effect their Safety and Happiness.

三、〔扣 () 分〕

What a Baby Costs —By Edgar Guest

5. For babies people have to pay A heavy price from day to day-- There is no way to get one cheap.
6. Why, sometimes when they're fast asleep You have to get up in the night And go and see that they're all right.
7. But what they cost in constant care And worry, does not half compare With what they bring of joy and bliss-- You'd pay much more for just a kiss.
8. "Who buys a baby has to pay A portion of the bill each day; He has to give his time and thought Unto the little one he's bought.
9. He has to stand a lot of pain Inside his heart and not complain;
10. And pay with lonely days and sad For all the happy hours he's had. All this a baby costs, and yet His smile is worth it all, you bet."

四、〔扣 () 分〕

Thinking on Friendship —By William Shakespeare

- SONNET XXIX
- When, in disgrace with fortune and men's eyes,
I all alone bewep my outcast state,
5. Desiring this man's art and that man's scope,
 6. With what I most enjoy contented least;
 7. Yet in these thoughts myself almost despising,
 8. Haply I think on thee, and then my state,
 9. Like to the lark at break of day arising
 10. From sullen earth, sings hymns at heaven's gate; For thy sweet love remembered such wealth brings That then I scorn to change my state with kings.

五、〔扣 () 分〕

The Athenian Oath —From Ancient Athens

5. and respect in those above us
6. who are prone to annul them or set them at naught.
7. We will strive increasingly
8. to quicken the public's sense of civic duty.
9. Thus in all these ways we will transmit this City,
10. not only not less, but greater and more beautiful than it was transmitted to us.

六、〔扣 () 分〕

The American's Creed —By William Tyler Page

5. a perfect union, one and inseparable;
6. established upon those principles of freedom, equality, justice, and humanity
7. for which American patriots sacrificed their lives and fortunes.
8. I therefore believe it is my duty to my country to love it;
9. to support its Constitution;
10. to obey its laws; to respect its flag, and to defend it against all enemies.

七、〔扣 () 分〕

The Quality of Mercy —By William Shakespeare

5. it becomes the throned monarch better than his crown.
6. His scepter shows the force of temporal power,
7. the attribute to awe and majesty, wherein doth sit the dread and fear of kings;
8. but mercy is above this sceptered sway;
9. it is enthroned in the hearts of kings;
10. it is an attribute to God himself; and earthly power doth then show likest God's when mercy seasons justice.

八、〔扣 () 分〕

Too Dear for the Whistle —By Benjamin Franklin

5. in the hands of another boy, I handed over all my money for one.
6. I then came home, and went whistling all over the house,
7. much pleased with my whistle, My brothers and sisters and cousins,
8. said I had given four times as much as the whistle was worth.
9. They put me in mind of what good things I might have bought with the rest of the money,
10. and laughed at me so much for my folly that I cried with vexation. Thinking about the matter gave me more chagrin than the whistle gave me pleasure.

九、〔扣 () 分〕

"He pays, indeed," said I, "too dear for his whistle."

5. but merely devoted himself to having a good time, perhaps neglecting his health,
6. "Mistaken man," said I, "you are providing pain for yourself, instead of pleasure; you are paying too dear for your whistle."
7. If I saw someone fond of appearance who had fine clothes, fine houses, fine furniture, fine earrings,
8. all above his fortune, and for which he had run into debt,
9. "Alas," said I, "he has paid dear, very dear, for his whistle."
10. In short the miseries of mankind are largely due to their putting a false value on things-- to giving "too much for their whistles".

十、〔扣 () 分〕

The Brave Mice —By Aesop

5. "Do as I say," said an old gray mouse that was thought to be very wise.
6. "Do as I say. Hang a bell to the cat's neck.
7. Then, when we hear it ring, we shall know that she is coming. and can scamper out of her way."
8. "Good! Good!" said all the other mice, and one ran to get the bell.
9. "Now which of you will hang this bell on the cat's neck." said the old gray mouse.
10. "Not I! Not I!" said all the mice together. And they scampered away to their holes.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E05 段 莎翁十四行詩 (第 1-50 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Feed'st thy light'st flame with self-substantial fuel,
7. Making a famine where abundance lies,
8. Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.
9. Thou that art now the world's fresh ornament
10. And only herald to the gaudy spring,

二、〔扣 () 分〕

6. Resembling strong youth in his middle age,
7. yet mortal looks adore his beauty still,
8. Attending on his golden pilgrimage;
9. But when from highmost pitch, with weary car,
10. Like feeble age, he reeleth from the day,

三、〔扣 () 分〕

6. Pointing to each his thunder, rain and wind,
7. Or say with princes if it shall go well,
8. By oft predict that I in heaven find:
9. But from thine eyes my knowledge I derive,
10. And, constant stars, in them I read such art

四、〔扣 () 分〕

6. And often is his gold complexion dimm'd;
7. And every fair from fair sometime declines,
8. By chance or nature's changing course untrimm'd;
9. But thy eternal summer shall not fade
10. Nor lose possession of that fair thou owest;

五、〔扣 () 分〕

6. With sun and moon, with earth and sea's rich gems,
7. With April's first-born flowers, and all things rare
8. That heaven's air in this huge rondure hems.
9. O' let me, true in love, but truly write,
10. And then believe me, my love is as fair

六、〔扣 () 分〕

6. May make seem bare, in wanting words to show it,
7. But that I hope some good conceit of thine
8. In thy soul's thought, all naked, will bestow it;
9. Till whatsoever star that guides my moving
10. Points on me graciously with fair aspect

七、〔扣 () 分〕

6. With ugly rack on his celestial face,
7. And from the forlorn world his visage hide,
8. Stealing unseen to west with this disgrace:
9. Even so my sun one early morn did shine
10. With all triumphant splendor on my brow;

八、〔扣 () 分〕

6. Worthy perusal stand against thy sight;
7. For who's so dumb that cannot write to thee,
8. When thou thyself dost give invention light?
9. Be thou the tenth Muse, ten times more in worth
10. Than those old nine which rhymers invoke;

九、〔扣 () 分〕

6. How would thy shadow's form form happy show
7. To the clear day with thy much clearer light,
8. When to unseeing eyes thy shade shines so!
9. How would, I say, mine eyes be blessed made
10. By looking on thee in the living day,

十、〔扣 () 分〕

6. And scarcely greet me with that sun thine eye,
7. When love, converted from the thing it was,
8. Shall reasons find of settled gravity, --
9. Against that time do I ensconce me here
10. Within the knowledge of mine own desert,

第十八屆全國經典總會考 英文第 E06 段 莎翁十四行詩 (第 51-100 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Is poorly imitated after you;
7. On Helen's cheek all art of beauty set,
8. And you in Grecian tires are painted new:
9. Speak of the spring and foison of the year;
10. The one doth shadow of your beauty show,

二、〔扣 () 分〕

6. Even of five hundred courses of the sun,
7. Show me your image in some antique book,
8. Since mind at first in character was done!
9. That I might see what the old world could say
10. To this composed wonder of your frame;

三、〔扣 () 分〕

6. Advantage on the kingdom of the shore,
7. And the firm soil win of the watery main,
8. Increasing store with loss and loss with store;
9. When I have seen such interchange of state,
10. Or state itself confounded to decay;

四、〔扣 () 分〕

6. But those same tongues that give thee so thine own
7. In other accents do this praise confound
8. By seeing farther than the eye hath shown.
9. They look into the beauty of thy mind,
10. And that, in guess, they measure by thy deeds;

五、〔扣 () 分〕

6. Of mouthed graves will give thee memory;
7. Thou by thy dial's shady stealth mayst know
8. Time's thievish progress to eternity.
9. Look, what thy memory can not contain
10. Commit to these waste blanks, and thou shalt find

六、〔扣 () 分〕

6. The humble as the proudest sail doth bear,
7. My saucy bark inferior far to his
8. On your broad main doth wilfully appear.
9. Your shallowest help will hold me up afloat,
10. Whilst he upon your soundless deep doth ride;

七、〔扣 () 分〕

6. And for that riches where is my deserving?
7. The cause of this fair gift in me is wanting,
8. And so my patent back again is swerving.
9. Thyself thou gavest, thy own worth then not knowing,
10. Or me, to whom thou gavest it, else mistaking;

八、〔扣 () 分〕

6. Come in the rearward of a conquer'd woe;
7. Give not a windy night a rainy morrow,
8. To linger out a purposed overthrow.
9. If thou wilt leave me, do not leave me last,
10. When other petty griefs have done their spite

九、〔扣 () 分〕

6. And husband nature's riches from expense;
7. They are the lords and owners of their faces,
8. Others but stewards of their excellence.
9. The summer's flower is to the summer sweet,
10. Though to itself it only live and die,

十、〔扣 () 分〕

6. The lily I condemned for thy hand,
7. And buds of marjoram had stol'n thy hair:
8. The roses fearfully on thorns did stand,
9. One blushing shame, another white despair;
10. A third, nor red nor white, had stol'n of both

第十八屆全國經典總會考 英文第 E07 段 莎翁十四行詩 (第 101-154 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Still constant in a wondrous excellence;
7. Therefore my verse to constancy confined,
8. One thing expressing, leaves out difference.
9. 'Fair, kind and true' is all my argument,
10. 'Fair, kind, and true' varying to other words;

二、〔扣 () 分〕

6. Askance and strangely: but, by all above,
7. These blenches gave my heart another youth,
8. And worse essays proved thee my best of love.
9. Now all is done, have what shall have no end:
10. Mine appetite I never more will grind

三、〔扣 () 分〕

6. Creep in 'twixt vows and change decrees of kings,
7. Tan sacred beauty, blunt the sharp'st intents,
8. Divert strong minds to the course of altering things;
9. Alas, why, fearing of time's tyranny,
10. Might I not then say 'Now I love you best,'

四、〔扣 () 分〕

6. As I by yours, you've pass'd a hell of time,
7. And I, a tyrant, have no leisure taken
8. To weigh how once I suffered in your crime.
9. O, that our night of woe might have remember'd
10. My deepest sense, how hard true sorrow hits,

五、〔扣 () 分〕

6. Lose all, and more, by paying too much rent,
7. For compound sweet forgoing simple savour,
8. Pitiful thrivers, in their gazing spent?
9. No, let me be obsequious in thy heart,
10. And take thou my oblation, poor but free,

六、〔扣 () 分〕

6. Better becomes the grey cheeks of the east,
7. Nor that full star that ushers in the even
8. Doth half that glory to the sober west,
9. As those two mourning eyes become thy face:
10. O, let it then as well beseem thy heart

七、〔扣 () 分〕

6. Not once vouchsafe to hide my will in thine?
7. Shall will in others seem right gracious,
8. And in my will no fair acceptance shine?
9. The sea all water, yet receives rain still
10. And in abundance addeth to his store;

八、〔扣 () 分〕

6. That have profaned their scarlet ornaments
7. And seal'd false bonds of love as oft as mine,
8. Robb'd others' beds' revenues of their rents.
9. Be it lawful I love thee, as thou lovest those
10. Whom thine eyes woo as mine importune thee:

九、〔扣 () 分〕

6. That in the very refuse of thy deeds
7. There is such strength and warrantize of skill
8. That, in my mind, thy worst all best exceeds?
9. Who taught thee how to make me love thee more
10. The more I hear and see just cause of hate?

十、〔扣 () 分〕

6. Which many legions of true hearts had warm'd;
7. And so the general of hot desire
8. Was sleeping by a virgin hand disarm'd.
9. This brand she quenched in a cool well by,
10. Which from Love's fire took heat perpetual,

第十八屆全國經典總會考 英文第 E08 段 仲夏夜之夢 (第 1-45 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. my daughter Hermia.
7. Stand forth, Demetrius. My noble lord,
8. This man hath my consent to marry her.
9. Stand forth, Lysander: and my gracious duke,
10. This man hath bewitch'd the bosom of my child;

二、〔扣 () 分〕

6. But, being over-full of self-affairs, My mind did lose it.
7. But, Demetrius, come;
8. And come, Egeus; you shall go with me,
9. I have some private schooling for you both.
10. For you, fair Hermia, look you arm yourself

三、〔扣 () 分〕

6. None, but your beauty: would that fault were mine!
7. Take comfort: he no more shall see my face;
8. Lysander and myself will fly this place.
9. Before the time I did Lysander see,
10. Seem'd Athens as a paradise to me:

四、〔扣 () 分〕

6. So he dissolved, and showers of oaths did melt.
7. I will go tell him of fair Hermia's flight:
8. Then to the wood will he to-morrow night
9. Pursue her; and for this intelligence
10. If I have thanks, it is a dear expense:

五、〔扣 () 分〕

6. You may do it extempore, for it is nothing but roaring.
7. Let me play the lion too:
8. I will roar, that I will do any man's heart good to hear me;
9. I will roar, that I will make the duke say 'Let him roar again, let him roar again.'
10. An you should do it too terribly,

六、〔扣 () 分〕

6. What, jealous Oberon! Fairies, skip hence:
7. I have forsworn his bed and company.
8. Tarry, rash wanton: am not I thy lord?
9. Then I must be thy lady:
10. but I know When thou hast stolen away from fairy land,

七、〔扣 () 分〕

6. I remember.
7. That very time I saw, but thou couldst not,
8. Flying between the cold moon and the earth,
9. Cupid all arm'd:
10. a certain aim he took At a fair vestal throned by the west,

八、〔扣 () 分〕

6. Into the hands of one that loves you not;
7. To trust the opportunity of night
8. And the ill counsel of a desert place
9. With the rich worth of your virginity.
10. Your virtue is my privilege:

九、〔扣 () 分〕

6. Hence, away! now all is well:
7. One aloof stand sentinel.
8. What thou seest when thou dost wake,
9. Do it for thy true-love take,
10. Love and languish for his sake:

十、〔扣 () 分〕

6. Night and silence. -- Who is here?
7. Weeds of Athens he doth wear:
8. This is he, my master said,
9. Despised the Athenian maid;
10. And here the maiden, sleeping sound,

第十八屆全國經典總會考 英文第 E09 段 仲夏夜之夢 (第 46-90 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. In such disdainful manner me to woo.
7. But fare you well: perforce I must confess
8. I thought you lord of more true gentleness.
9. O, that a lady, of one man refused.
10. Should of another therefore be abused!

二、〔扣 () 分〕

6. Help me, Lysander, help me!
7. do thy best To pluck this crawling serpent from my breast!
8. Ay me, for pity! what a dream was here!
9. Lysander, look how I do quake with fear:
10. Methought a serpent eat my heart away,

三、〔扣 () 分〕

6. Well it shall be so. But there is two hard things;
7. that is, to bring the moonlight into a chamber;
8. for, you know, Pyramus and Thisby meet by moonlight.
9. Doth the moon shine that night we play our play?
10. A calendar, a calendar! look in the almanac;

四、〔扣 () 分〕

6. What do you see? you see an asshead of your own, do you?
7. Bless thee, Bottom! bless thee! thou art translated.
8. I see their knavery: this is to make an ass of me;
9. to fright me, if they could.
10. But I will not stir from this place, do what they can:

五、〔扣 () 分〕

6. As wild geese that the creeping fowler eye,
7. Or russet-pated choughs, many in sort,
8. Rising and cawing at the gun's report,
9. Sever themselves and madly sweep the sky,
10. So, at his sight, away his fellows fly;

六、〔扣 () 分〕

6. Hast thou slain him, then?
7. Henceforth be never number'd among men!
8. O, once tell true, tell true, even for my sake!
9. Durst thou have look'd upon him being awake,
10. And hast thou kill'd him sleeping?

七、〔扣 () 分〕

6. Will even weigh, and both as light as tales.
7. I had no judgment when to her I swore.
8. Nor none, in my mind, now you give her o'er.
9. Demetrius loves her, and he loves not you.
10. O Helena, goddess, nymph, perfect, divine!

八、〔扣 () 分〕

6. To follow me and praise my eyes and face?
7. And made your other love, Demetrius,
8. Who even but now did spurn me with his foot,
9. To call me goddess, nymph, divine and rare,
10. Precious, celestial?

九、〔扣 () 分〕

6. Save that, in love unto Demetrius,
7. I told him of your stealth unto this wood.
8. He follow'd you; for love I follow'd him;
9. But he hath chid me hence and threaten'd me.
10. To strike me, spurn me, nay, to kill me too:

十、〔扣 () 分〕

6. Here comes one.
7. Where art thou, proud Demetrius? speak thou now.
8. Here, villain; drawn and ready. Where art thou?
9. I will be with thee straight.
10. Follow me, then, To plainer ground.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E10 段 仲夏夜之夢 (第 91-137 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Here she comes, curst and sad.
7. Cupid is a knavish lad,
8. Thus to make poor females mad.
9. Never so weary, never so in woe,
10. Bedabbled with the dew and torn with briers,

二、〔扣 () 分〕

6. For methinks I am marvellous hairy about the face;
7. and I am such a tender ass, if my hair do but tickle me,
I must scratch.
8. What, wilt thou hear some music, my sweet love?
9. I have a reasonable good ear in music. Let's have the
tongs and the bones.
10. Or say, sweet love, what thou desirest to eat.

三、〔扣 () 分〕

6. Uncouple in the western valley; let them go:
7. Dispatch, I say, and find the forester.
8. We will, fair queen, up to the mountain's top,
9. And mark the musical confusion
10. Of hounds and echo in conjunction.

四、〔扣 () 分〕

6. It seems to me That yet we sleep, we dream.
7. Do not you think The duke was here, and bid us follow
him?
8. Yea; and my father.
9. And Hippolyta.
10. And he did bid us follow to the temple.

五、〔扣 () 分〕

6. What revels are in hand? Is there no play,
7. To ease the anguish of a torturing hour?
8. Call Philostrate.
9. Here, mighty Theseus.
10. Say, what abridgement have you for this evening?

六、〔扣 () 分〕

6. When simpleness and duty tender it.
7. Go, bring them in: and take your places, ladies.
8. I love not to see wretchedness o'er charged And duty in
his service perishing.
9. Why, gentle sweet, you shall see no such thing.
10. He says they can do nothing in this kind.

七、〔扣 () 分〕

6. Through which the lovers, Pyramus and Thisby,
7. Did whisper often very secretly.
8. This loam, this rough-cast and this stone doth show
9. That I am that same wall; the truth is so:
10. And this the cranny is, right and sinister,

八、〔扣 () 分〕

6. and his horns are invisible within the circumference.
7. This lanthorn doth the horned moon present;
8. Myself the man i' the moon do seem to be.
9. This is the greatest error of all the rest:
10. the man should be put into the lanthorn.

九、〔扣 () 分〕

6. Never excuse; for when the players are all dead,
7. there needs none to be blamed.
8. Marry, if he that writ it had played Pyramus and
hanged himself
9. in Thisbe's garter, it would have been a fine tragedy:
10. and so it is, truly;

十、〔扣 () 分〕

6. if you pardon, we will mend:
7. And, as I am an honest Puck,
8. If we have unearned luck
9. Now to 'scape the serpent's tongue,
10. We will make amends ere long;

第十八屆全國經典總會考 英文第 E11 段 柏拉圖蘇氏自辯 (第 1-20 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、 [扣 () 分]

6. They ought to have been ashamed of saying this, because they were sure to be detected as soon as I opened my lips and displayed my deficiency.
7. They certainly did appear to be most shameless in saying this.
8. Unless by the force of eloquence they mean the force of truth; for then I do indeed admit that I am eloquent.
9. But in how different a way from theirs!
10. Well, as I was saying, they have hardly uttered a word, or not more than a word, of truth.

二、 [扣 () 分]

6. And they made them in days when you were impressible - in childhood, or perhaps in youth.
7. And the cause when heard went by default, for there was none to answer.
8. And, hardest of all, their names I do not know and cannot tell; unless in the chance of a comic poet.
9. But the main body of these slanderers who from envy and malice have wrought upon you.
10. And there are some of them who are convinced themselves, and impart their convictions to others.

三、 [扣 () 分]

6. "Evenus the Parian," he replied; "he is the man, and his charge is five minae."
7. Happy is Evenus, I said to myself, if he really has this wisdom, and teaches at such a modest charge.
8. Had I the same, I should have been very proud and conceited; but the truth is that I have no knowledge of the kind.
9. I dare say, Athenians, that someone among you will reply, "Why is this, Socrates."
10. And what is the origin of these accusations of you: for there must have been something strange which you have been doing?

四、 [扣 () 分]

6. I reflected that if I could only find a man wiser than myself, then I might go to the god with a refutation in my hand.
7. I should say to him, "Here is a man who is wiser than I am; but you said that I was the wisest."
8. Accordingly I went to one who had the reputation of wisdom, and observed to him - his name I need not mention.
9. He was a politician whom I selected for examination - and the result was as follows.
10. When I began to talk with him, I could not help thinking that he was not really wise, although he was thought wise by many, and wiser still by himself.

五、 [扣 () 分]

6. And I said to myself, Go I must to all who appear to know, and find out the meaning of the oracle.
7. And I swear to you, Athenians, by the dog I swear! - for I must tell you the truth - the result of my mission was just this.
8. I found that the men most in repute were all but the most foolish; and that some inferior men were really wiser and better.
9. I will tell you the tale of my wanderings and of the "Herculean" labors, as I may call them, which I endured only to find at last the oracle irrefutable.
10. When I left the politicians, I went to the poets; tragic, dithyrambic, and all sorts.

六、 [扣 () 分]

6. And so I go my way, obedient to the god, and make inquiry into the wisdom of anyone, whether citizen or stranger, who appears to be wise.
7. And if he is not wise, then in vindication of the oracle I show him that he is not wise; and this occupation quite absorbs me.
8. And I have no time to give either to any public matter of interest or to any concern of my own.
9. But I am in utter poverty by reason of my devotion to the god.
10. There is another thing: - young men of the richer classes, who have not much to do, come about me of their own accord.

七、 [扣 () 分]

6. And is too ready at bringing other men to trial from a pretended zeal and interest about matters in which he really never had the smallest interest.
7. And the truth of this I will endeavor to prove.
8. Come hither, Meletus, and let me ask a question of you.
9. You think a great deal about the improvement of youth? "Yes, I do."
10. Tell the judges, then, who is their improver; for you must know, as you have taken the pains to discover their corrupter.

八、 [扣 () 分]

6. Do not the good do their neighbors good, and the bad do them evil? "Certainly."
7. And is there anyone who would rather be injured than benefited by those who live with him?
8. Answer, my good friend; the law requires you to answer - does anyone like to be injured? "Certainly not."
9. And when you accuse me of corrupting and deteriorating the youth, do you allege that I corrupt them intentionally or unintentionally? "Intentionally, I say."
10. But you have just admitted that the good do their neighbors good, and the evil do them evil.

九、 [扣 () 分]

6. And these are the doctrines which the youth are said to learn of Socrates.
7. When there are not unfrequently exhibitions of them at the theatre (price of admission one drachma at the most).
8. And they might cheaply purchase them, and laugh at Socrates if he pretends to father such eccentricities.
9. And so, Meletus, you really think that I do not believe in any god? "I swear by Zeus that you believe absolutely in none at all."
10. You are a liar, Meletus, not believed even by yourself.

十、 [扣 () 分]

6. I wish, men of Athens, that he would answer, and not be always trying to get up an interruption.
7. Did ever any man believe in horsemanship, and not in horses? or in flute-playing, and not in flute-players?
8. No, my friend; I will answer to you and to the court, as you refuse to answer for yourself.
9. There is no man who ever did. But now please to answer the next question.
10. Can a man believe in spiritual and divine agencies, and not in spirits or demigods? "He cannot."

第十八屆全國經典總會考 英文第 E12 段 柏拉圖蘇氏自辯 (第 21-40 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Care so much about laying up the greatest amount of money and honor and reputation.
7. And so little about wisdom and truth and the greatest improvement of the soul, which you never regard or heed at all?
8. Are you not ashamed of this? And if the person with whom I am arguing says: Yes, but I do care.
9. I do not depart or let him go at once; I interrogate and examine and cross-examine him.
10. And if I think that he has no virtue, but only says that he has, I reproach him with undervaluing the greater, and overvaluing the less.

二、〔扣 () 分〕

6. And you may think that if you were to strike me dead, as Anytus advises, which you easily might
7. Then you would sleep on for the remainder of your lives, unless God in his care of you gives you another gadfly.
8. And that I am given to you by God is proved by this.
9. That if I had been like other men, I should not have neglected all my own concerns, or patiently seen the neglect of them during all these years.
10. And have been doing yours, coming to you individually, like a father or elder brother, exhorting you to regard virtue.

三、〔扣 () 分〕

6. Having law and justice with me, rather than take part in your injustice because I feared imprisonment and death.
7. This happened in the days of the democracy.
8. But when the oligarchy of the Thirty was in power, they sent for me and four others into the rotunda.
9. And bade us bring Leon the Salaminian from Salamis, as they wanted to execute him.
10. This was a specimen of the sort of commands which they were always giving with the view of implicating as many as possible in their crimes.

四、〔扣 () 分〕

6. Well, Athenians, this and the like of this is nearly all the defence which I have to offer.
7. Yet a word more. Perhaps there may be someone who is offended at me.
8. When he calls to mind how he himself, on a similar or even a less serious occasion, had recourse to prayers and supplications with many tears.
9. And how he produced his children in court, which was a moving spectacle, together with a posse of his relations and friends.
10. Whereas I, who am probably in danger of my life, will do none of these things.

五、〔扣 () 分〕

6. For if, O men of Athens, by force of persuasion and entreaty, I could overpower your oaths.
7. Then I should be teaching you to believe that there are no gods, and convict myself, in my own defence, of not believing in them.
8. But that is not the case; for I do believe that there are gods, and in a far higher sense than that in which any of my accusers believe in them.
9. And to you and to God I commit my cause, to be determined by you as is best for you and me.
10. The jury finds Socrates guilty.

六、〔扣 () 分〕

6. And what a life should I lead, at my age, wandering from city to city, living in ever-changing exile, and always being driven out!
7. For I am quite sure that into whatever place I go, as here so also there, the young men will come to me.
8. And if I drive them away, their elders will drive me out at their desire: and if I let them come, their fathers and friends will drive me out for their sakes.
9. Someone will say, "Yes, Socrates, but cannot you hold your tongue, and then you may go into a foreign city, and no one will interfere with you?"
10. Now I have great difficulty in making you understand my answer to this.

七、〔扣 () 分〕

6. Well then, say thirty minae, let that be the penalty; for that they will be ample security to you. The jury condemns Socrates to death.
7. Socrates' Comments on his Sentence Not much time will be gained, O Athenians.
8. In return for the evil name which you will get from the detractors of the city, who will say that you killed Socrates, a wise man.
9. For they will call me wise even although I am not wise when they want to reproach you.
10. If you had waited a little while, your desire would have been fulfilled in the course of nature.

八、〔扣 () 分〕

6. For often in battle there is no doubt that if a man will throw away his arms, and fall on his knees before his pursuers, he may escape death.
7. And in other dangers there are other ways of escaping death, if a man is willing to say and do anything.
8. The difficulty, my friends, is not in avoiding death, but in avoiding unrighteousness; for that runs faster than death.
9. I am old and move slowly, and the slower runner has overtaken me, and my accusers are keen and quick.
10. And the faster runner, who is unrighteousness, has overtaken them.

九、〔扣 () 分〕

6. What do I take to be the explanation of this? I will tell you.
7. I regard this as a proof that what has happened to me is a good, and that those of us who think that death is an evil are in error.
8. This is a great proof to me of what I am saying, for the customary sign would surely have opposed me had I been going to evil and not to good.
9. Let us reflect in another way, and we shall see that there is great reason to hope that death is a good, for one of two things.
10. Either death is a state of nothingness and utter unconsciousness.

十、〔扣 () 分〕

6. He and his are not neglected by the gods; nor has my own approaching end happened by mere chance.
7. But I see clearly that to die and be released was better for me; and therefore the oracle gave no sign.
8. For which reason also, I am not angry with my accusers, or my condemners.
9. They have done me no harm, although neither of them meant to do me any good; and for this I may gently blame them.
10. Still I have a favor to ask of them. When my sons are grown up, I would ask you, O my friends, to punish them.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E13 段 蘇氏自辯~APPENDIX—END

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、THE GREAT LEARNING [扣 () 分]

11. Their knowledge being complete, their thoughts were sincere. Their thoughts being sincere, their hearts were then rectified.
12. Their hearts being rectified, their persons were cultivated. Their persons being cultivated, their families were regulated.
13. Their families being regulated, their States were rightly governed. Their States being rightly governed, the whole empire was made tranquil and happy.
14. From the emperor down to the mass of the people, all must consider the cultivation of the person the root of every thing besides. It cannot be, when the root is neglected, that what should spring from it will be well ordered.
15. It never has been the case that what was of great importance has been slightly cared for, and, at the same time, that what was of slight importance has been greatly cared for.

二、THE DOCTRINE OF THE MEAN [扣 () 分]

1. What Heaven has conferred is called THE NATURE; an accordance with this nature is called THE PATH of duty; the regulation of this path is called INSTRUCTION.
2. The path may not be left for an instant. If it could be left, it would not be the path.
3. On this account, the superior man does not wait till he sees things,
4. to be cautious, nor till he hears things, to be apprehensive.
5. There is nothing more visible than what is secret,

三、THE CONFUCIAN ANALECTS [扣 () 分] 1.15

6. Zigong said, "What do you pronounce concerning the poor man who yet does not flatter, and the rich man who is not proud?"
7. The Master replied, "They will do; but they are not equal to him,
8. who, though poor, is yet cheerful,
9. and to him, who, though rich, loves the rules of propriety."
10. Zigong replied, "It is said in the Book of Poetry, 'As you cut and then file, as you carve and then polish.' —

四、[扣 () 分] 2.4

10. The Master said, "At fifteen, I had my mind bent on learning.
11. At thirty, I stood firm. At forty, I had no doubts.
12. At fifty, I knew the decrees of Heaven.
13. At sixty, my ear was an obedient organ for the reception of truth.
14. At seventy, I could follow what my heart desired,

五、[扣 () 分] 2.23-2.24

15. Zizhang asked whether the affairs of ten ages after could be known,
16. Confucius said, "The Yin dynasty followed the regulations of the Xia; wherein it took from or added to them may be known.
17. The Zhou dynasty has followed the regulations of the Yin; wherein it took from or added to them may be known.
18. Some other may follow the Zhou, but though it should be at the distance of a hundred ages, its affairs may be known."
19. The Master said, "For a man to sacrifice to a spirit which does not belong to him is flattery.

六、THE WORKS OF MENCIUS [扣 () 分] 1.1

11. but if righteousness be put last, and profit be put first, they will not be satisfied without snatching all.
12. There never has been a man trained to benevolence who neglected his parents.
13. There never has been a man trained to righteousness who made his sovereign an after consideration.
14. Let your Majesty also talk about benevolence and righteousness,
15. and these shall be the only themes. Why must you use that word 'profit'?"

七、[扣 () 分] 7.8

6. Confucius said,
'Hear what he sings, my children. When clear, then he will wash his cap-strings,
7. and when muddy, he will wash his feet with it. This different application is brought by the water on itself.'
8. A man must first despise himself, and then others will despise him. A family must first destroy itself, and then others will destroy it.
9. A kingdom must first smite itself, and then others will smite it. This is illustrated in the passage of the Tai Jia:
10. 'When Heaven sends down calamities, it is still possible to escape them. When we occasion the calamities ourselves, it is not possible any longer to live.'"

八、[扣 () 分] 13.1

1. Mencius said, "He who has exhausted all his mental constitution knows his nature.
2. Knowing his nature, he knows Heaven.
3. To preserve one's mental constitution, and nourish one's nature, is the way to serve Heaven,
4. When neither a premature death nor long life causes a man any double mindedness,
5. but he waits in the cultivation of his personal character for whatever issue; —

九、[扣 () 分] 14.37

21. Their principles have a semblance of right heartedness and truth. Their conduct has a semblance of disinterestedness and purity.
22. All men are pleased with them, and they think themselves right, so that it is impossible to proceed with them to the principles of Yao and Shun.
23. On this account they are called 'The thieves of virtue.' Confucius said, 'I hate a semblance which is not the reality. I hate the darnel, lest it be confounded with the corn.
24. I hate glib-tonguedness, lest it be confounded with righteousness. I hate sharpness of tongue, lest it be confounded with sincerity.
25. I hate the music of Zheng. Lest it be confounded with the true music. I hate the reddish blue, lest it be confounded with vermillion.

十、[扣 () 分] 14.38

1. Mencius said,
'From Yao and Shun down to Tang were five hundred years and more.
2. As to Yu and Gaoyao, they saw those earliest sages and so knew their doctrines,
3. while Tang heard their doctrines as transmitted, and so knew them.
4. From Tang to King Wen were five hundred years and more.
5. As to Yi Yin and Lai Zhu, they saw Tang and knew his doctrines,

第十八屆全國經典總會考 英文第 E14 段 英文名著選 (第 1-15 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Confuse their politics, On you our hopes we fix, God save the Queen!
7. Not in this land alone, But be God's mercies known,
8. From shore to shore! Lord make the nations see,
9. That men should brothers be, And form one family, The wide world o'er.
10. From every latent foe, From the assassins blow,

二、〔扣 () 分〕

6. Then Tmolus turned his head toward the sun-god, and all his trees turned with him.
7. Apollo rose, his brow wreathed with Parnassian laurel, while his robe of Tyrian purple swept the ground.
8. In his left hand he held the lyre and with his right hand struck the strings.
9. Tmolus at once awarded the victory to the lyric god,
10. and all but Midas acquiesced in the judgment.

三、〔扣 () 分〕

6. and when he has bound together the three principles within him,
7. which may be compared to the higher, lower, and middle notes of the scale, and the intermediate intervals—
8. when he has bound all these together,
9. and is no longer many, but has become one entirely temperate and perfectly adjusted nature,
10. then he proceeds to act, if he has to act, whether in a matter of property,

四、〔扣 () 分〕

6. have no Friendship for one another really, but only insofar as some good arises to them from one another.
7. And they whose motive is pleasure are in like case: I mean, they have Friendship for men of easy pleasantry,
8. not because they are of a given character but because they are pleasant to themselves...
9. Such Friendships are of course very liable to dissolution if the parties do not continue alike:
10. I mean, that the others cease to have any Friendship

五、〔扣 () 分〕

6. And therefore, if a man write little, he had need have a great memory; if he confer little, he had need have a present wit;
7. and if he read little, he had need have much cunning, to seem to know that he doth not.
8. Histories make men wise; poems, witty; the mathematics, subtle; natural philosophy, deep;
9. moral, grave; logic and rhetoric, able to contend; Abeunt studia in mores.
10. Nay, there is no stone nor impediment in the wit, but may be wrought out by fit studies;

六、〔扣 () 分〕

1. Tomorrow, and tomorrow, and tomorrow, Creeps in this petty pace from day to day,
2. To the last syllable of recorded time; And all our yesterdays have lighted fools
3. The way to dusty death. Out, out brief candle! Life's but a walking shadow, a poor player
4. That struts and frets his hour upon the stage And then is heard no more: it is a tale
5. Told by an idiot, full of sound and fury, Signifying nothing.

七、〔扣 () 分〕

1. Sweet day, so cool, so calm, so bright, The bridal of the earth and sky; The dew shall weep thy fall to night, For thou must die.
2. Sweet rose, whose hue, angry and brave, Bids the rash gazer wipe his eye; Thy root is ever in its grave, And thou must die.
3. Sweet spring, full of sweet days and roses, A box where sweets compacted lie; My music shows ye have your closes, And all must die.
4. Only a sweet and virtuous soul, Like seasoned timber, never gives;
5. But though the whole world turn to coal, Then chiefly lives.

八、〔扣 () 分〕

6. and which, therefore, constitutes what is called character, is not good. It is the same with the gifts of fortune.
7. Power, riches, honour, even health, and the general well-being and contentment with one's condition which is called happiness,
8. inspire pride, and often presumption,
9. if there is not a good will to correct the influence of these on the mind,
10. and with this also to rectify the whole principle of acting, and adapt it to its end.

九、〔扣 () 分〕

1. O my Luve's like a red, red rose That's newly sprung in June;
O my Luve's like the melodie That's sweetly play'd in tune.
2. As fair art thou, my bonnie lass, So deep in luve am I;
And I will luve thee still, my dear, Till a' the seas gang dry;
3. Till a' the seas gang dry, my dear, And the rocks melt wi' the sun;
I will luve thee still, my dear, While the sands o' life shall run.
4. And fare thee weel, my only Luve! And fare thee weel a while!
5. And I will come again, my Luve, Tho' it were ten thousand mile.

十、〔扣 () 分〕

6. We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal,
7. that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights,
8. that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness. That to secure these rights,
9. Governments are instituted among Men, deriving their just powers from the consent of the governed.
10. That whenever any Form of Government becomes destructive of these ends,

第十八屆全國經典總會考 英文第 E15 段 英文名著選 (第 16-30 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

3. Thus mellow'd to that tender light Which heaven to gaudy day denies.
4. One shade the more, one ray the less, Had half impair'd the nameless grace Which waves in every raven tress,
5. Or softly lightens o'er her face, Where thoughts serenely sweet express How pure, how dear their dwelling-place.
6. And on that cheek and o'er that brow, So soft, so calm, yet eloquent, The smiles that win, the tints that glow,
7. But tell of days in goodness spent, A mind at peace with all below, A heart whose love is innocent!

二、〔扣 () 分〕

6. to decline being considered among the number of those out of whom a choice is to be made...
7. The basis of our political systems is the right of the people to make and to alter their constitutions of government.
8. But the constitution which at any time exists
9. till changed by an explicit and authentic act of the whole people is sacredly obligatory upon all.
10. The very idea of the power and the right of the people

三、〔扣 () 分〕

1. Make me thy lyre, even as the forest is: What if my leaves are falling like its own!
2. The tumult of thy mighty harmonies, Will take from both a deep, autumnal tone, Sweet though in sadness. Be thou, Spirit fierce,
3. My spirit! Be thou me, impetuous one! Drive my dead thoughts over the universe Like withered leaves to quicken a new birth!
4. And, by the incantation of this verse, Scatter, as from an unextinguished hearth Ashes and sparks, my words among mankind!
5. Be through my lips to unawakened Earth, The trumpet of a prophecy! O Wind, If winter comes, can Spring be far behind?

四、〔扣 () 分〕

6. I remember, I remember Where I was used to swing,
7. And thought the air must rush as fresh To swallows on the wing; My spirit flew in feathers then,
8. That is so heavy now, And summer pools could hardly cool The fever on my brow!
9. I remember, I remember The fir-trees dark and high; I used to think their slender tops Were close against the sky:
10. It was a childish ignorance, But now 'tis little joy, To know I'm further off from heaven Than when I was a boy.

五、〔扣 () 分〕

6. as a final resting place for those who here gave their lives that that nation might live.
7. It is altogether fitting and proper that we should do this.
8. But, in a larger sense, we cannot dedicate — we cannot consecrate — we cannot hallow — this ground.
9. The brave men, living and dead, who struggled here have consecrated it far above our poor power to add or to detract.
10. The world will little note nor long remember what we say here, but it can never forget, what they did here.

六、〔扣 () 分〕

1. It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness,
2. it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness,
3. it was the spring of hope, it was the winter of despair, we had everything before us, we had nothing before us, we were all going direct to Heaven,
4. we were all going direct the other way — in short, the period was so far like the present period,
5. that some of its noisiest authorities insisted on its being received, for good or for evil, in the superlative degree of comparison only.

七、〔扣 () 分〕

1. I died for beauty, but was scarce Adjusted in the tomb, When one who died for truth was lain, In an adjoining room.
2. He questioned softly why I failed? "For beauty," I replied.
3. "And I for truth — the two are one; We brethren are," he said.
4. And so, as kinsmen met a-night, We talked between the rooms,
5. Until the moss had reached our lips, And covered up our names.

八、〔扣 () 分〕

1. I look into my glass, And view my wasting skin, And say, "Would God it came to pass, My heart had shrunk as thin!"
2. For then, I, undistrest, By hearts grown cold to me,
3. Could lonely wait my endless rest, With equanimity.
4. But Time, to make me grieve, Part steals, lets part abide;
5. And shakes this fragile frame at eve, With throbbings of noontide.

九、〔扣 () 分〕

6. They throw their shadows before them, who carry their lantern on their back.
7. That I exist is a perpetual surprise which is life. His own mornings are new surprise to God.
8. The bird wishes it were a cloud. The cloud wishes it were a bird.
9. Do not blame your food because you have no appetite.
10. The fish in the water is silent, the animal on the earth is noisy, the bird in the air is singing. But Man has in him the silence of the sea, the noise of the earth and the music of the air.

十、〔扣 () 分〕

6. But as a historian, I am naturally disposed to be satisfied with the meaning which, in the history of politics,
7. men have commonly attributed to the word— a meaning, needless to say, which derives partly from the experience and partly from the aspirations of mankind.
8. So regarded, the term democracy refers primarily to a form of government, and it has always meant government by the many
9. as opposed to government by the one— government by the people as opposed to government by a tyrant, a dictator, or an absolute monarch.
10. This is the most general meaning of the word as men have commonly understood it.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E16 段 英文名著選 (第 31-49 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. And both that morning equally lay In leaves no step had trodden black.
7. Oh, I kept the first for another day! Yet knowing how way leads on to way, I doubted if I should ever come back.
8. I shall be telling this with a sigh Somewhere ages and ages hence:
9. Two roads diverged in a wood, and I— I took the one less traveled by,
10. And that has made all the difference.

二、〔扣 () 分〕

6. That is the resolve of His Majesty's Government — every man of them.
7. That is the will of Parliament and the nation.
8. The British Empire and the French Republic, linked together in their cause and in their need,
9. will defend to the death their native soil, aiding each other like good comrades to the utmost of their strength.
10. Even though large tracts of Europe and many old and famous states

三、〔扣 () 分〕

1. The fog comes on little cat feet.
2. It sits looking
3. over harbor and city
4. on silent haunches
5. and then moves on.

四、〔扣 () 分〕

6. each having its own idea, its own passions, its own life, will and feeling, its own death.
7. Here indeed are colours, lights, movements, that no intellectual eye has yet discovered.
8. Here the Cultures, peoples, languages, truths, gods, landscapes bloom and age as the oaks and the stone-pines, the blossoms,
9. twigs and leaves—but there is no ageing “Mankind”.
10. Each Culture has its own new possibilities of self-expression which arise, ripen, decay, and never return.

五、〔扣 () 分〕

6. In the spring I touch the branches of trees hopefully in search of a bud, the first sign of awakening Nature after her winter's sleep.
7. I feel the delightful, velvety texture of a flower, and discover its remarkable convolutions;
8. and something of the miracle of Nature is revealed to me.
9. Occasionally, if I am very fortunate, I place my hand gently on a small tree and feel the happy quiver of a bird in full song.
10. I am delighted to have the cool waters of a brook rush through my open fingers.

六、〔扣 () 分〕

6. Many times a day I realize how much my own outer and inner life is built upon the labours of my fellow-men,
7. both living and dead, and how earnestly I must exert myself in order to give in return as much as I have received.
8. My peace of mind is often troubled
9. by the depressing sense that I have borrowed too heavily from the work of other men.
10. I do not believe we can have any freedom at all in the philosophical sense,

七、〔扣 () 分〕

6. But most of the boats were silent except for the dip of the oars.
7. They spread apart after they were out of the mouth of the harbour and each one headed for the part of the ocean where he hoped to find fish.
8. The old man knew he was going far out and he left the smell of the land behind
9. and rowed out into the clean early morning smell of the ocean.....
10. In the dark the old man could feel the morning coming and as he rowed he heard the trembling sound

八、〔扣 () 分〕

6. but a call to bear the burden of a long twilight struggle, year in, and year out, “rejoicing in hope, patient in tribulation”—
7. a struggle against the common enemies of man: tyranny, poverty, disease, and war itself.
8. Can we forge against these enemies a grand and global alliance,
9. North and South, East and West, that can assure a more fruitful life for all mankind?
10. Will you join in that historic effort ?

九、〔扣 () 分〕

6. For this reason justice denies that the loss of freedom for some is made right by a greater good shared by others.
7. It does not allow that the sacrifices imposed on a few are outweighed by the larger sum of advantages enjoyed by many.
8. Therefore in a just society the liberties of equal citizenship are taken as settled;
9. the rights secured by justice are not subject to political bargaining or to the calculus of social interests.
10. The only thing that permits us to acquiesce in an erroneous theory is the lack of a better one;

十、〔扣 () 分〕

6. and strained to hold a painful hard twisting curve through his wings.
7. The curve meant that he would fly slowly, and now he slowed until the wind was a whisper in his face, until the ocean stood still beneath him.
8. He narrowed his eyes in fierce concentration, held his breath, forced one...single...more... inch...of...curve...
9. Then his feathers ruffled, he stalled and fell.
10. Seagulls, as you know, never falter, never stall.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E17 段 英文聖經選 (第 1-20 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、 [扣 () 分]

6. And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.
7. And God called the light Day, and the darkness he called Night.
8. And the evening and the morning were the first day.
9. And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters,
10. and let it divide the waters from the waters.

二、 [扣 () 分]

6. But of the fruit of the tree which is in the midst of the garden,
7. God hath said, Ye shall not eat of it, neither shall ye touch it, lest ye die.
8. And the serpent said unto the woman, Ye shall not surely die:
9. For God doth know that in the day ye eat thereof,
10. then your eyes shall be opened, and ye shall be as gods, knowing good and evil.

三、 [扣 () 分]

6. And I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed;
7. it shall bruise thy head, and thou shalt bruise his heel.
8. Unto the woman he said, I will greatly multiply thy sorrow and thy conception;
9. in sorrow thou shalt bring forth children;
10. and thy desire shall be to thy husband, and he shall rule over thee.

四、 [扣 () 分]

6. But with thee will I establish my covenant;
7. and thou shalt come into the ark,
8. thou, and thy sons, and thy wife, and thy sons' wives with thee.
9. And of every living thing of all flesh, two of every sort shalt thou bring into the ark,
10. to keep them alive with thee; they shall be male and female.

五、 [扣 () 分]

6. And it came to pass at the end of forty days,
7. that Noah opened the window of the ark which he had made:
8. And he sent forth a raven, which went forth to and fro,
9. until the waters were dried up from off the earth. Also he sent forth a dove from him,
10. to see if the waters were abated from off the face of the ground.

六、 [扣 () 分]

6. Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them:
7. for I the LORD thy God am a jealous God,
8. visiting the iniquity of the fathers upon the children
9. unto the third and fourth generation of them that hate me;
10. And shewing mercy unto thousands of them that love me, and keep my commandments.

七、 [扣 () 分]

6. There is a river, the streams whereof shall make glad the city of God,
7. The holy place of the tabernacles of the most High.
8. God is in the midst of her; she shall not be moved:
9. God shall help her, and that right early.
10. The heathen raged, the kingdoms were moved: He uttered his voice, the earth melted.

八、 [扣 () 分]

6. Behold, I was shapen in iniquity; And in sin did my mother conceive me.
7. Behold, thou desirest truth in the inward parts:
8. And in the hidden part thou shalt make me to know wisdom.
9. Purge me with hyssop, and I shall be clean:
10. Wash me, and I shall be whiter than snow.

九、 [扣 () 分]

6. Who satisfieth thy mouth with good things;
7. So that thy youth is renewed like the eagle's.
8. The LORD executeth righteousness And judgment for all that are oppressed.
9. He made known his ways unto Moses, His acts unto the children of Israel.
10. The LORD is merciful and gracious, Slow to anger, and plenteous in mercy.

十、 [扣 () 分]

6. O ye simple, understand wisdom:
7. And, ye fools, be ye of an understanding heart.
8. Hear; for I will speak of excellent things;
9. And the opening of my lips shall be right things.
10. For my mouth shall speak truth; And wickedness is an abomination to my lips.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E18 段 英文聖經選 (第 21-40 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

1. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.
2. The same was in the beginning with God.
3. All things were made by him; and without him was not any thing made that was made.
4. In him was life; and the life was the light of men.
5. And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.

二、〔扣 () 分〕

6. And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together,
7. he demanded of them where Christ should be born.
8. And they said unto him, In Bethlehem of Judaea: for thus it is written by the prophet,
9. And thou Bethlehem, in the land of Juda, art not the least among the princes of Juda:
10. for out of thee shall come a Governor, that shall rule my people Israel.

三、〔扣 () 分〕

5. When he arose, he took the young child
6. and his mother by night, and departed into Egypt:
7. And was there until the death of Herod:
8. that it might be fulfilled which was spoken of the Lord by the prophet,
9. saying, Out of Egypt have I called my son.

四、〔扣 () 分〕

5. for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.
6. And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water:
7. and, lo, the heavens were opened unto him,
8. and he saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him:
9. And lo a voice from heaven, saying, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.

五、〔扣 () 分〕

5. Ye are the light of the world. A city that is set on an hill cannot be hid.
6. Neither do men light a candle, and put it under a bushel, but on a candlestick;
7. and it giveth light unto all that are in the house.
8. Let your light so shine before men, that they may see your good works,
9. and glorify your Father which is in heaven.

六、〔扣 () 分〕

5. That ye may be the children of your Father which is in heaven:
6. for he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.
7. For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?
8. And if ye salute your brethren only, what do ye more than others? Do not even the publicans so?
9. Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.

七、〔扣 () 分〕

1. Lay not up for yourselves treasures upon earth,
2. where moth and rust doth corrupt, and where thieves break through and steal.
3. But lay up for yourselves treasures in heaven,
4. where neither moth nor rust doth corrupt, and where thieves do not break through nor steal.
5. For where your treasure is, there will your heart be also.

八、〔扣 () 分〕

1. Enter ye in at the strait gate:
2. for wide is the gate, and broad is the way, that leadeth to destruction,
3. and many there be which go in thereat.
4. Because strait is the gate, and narrow is the way,
5. which leadeth unto life, and few there be that find it.

九、〔扣 () 分〕

6. And every one that heareth these sayings of mine, and doeth them not,
7. shall be likened unto a foolish man,
8. which built his house upon the sand:
9. And the rain descended, and the floods came, and the winds blew,
10. and beat upon that house; and it fell: and great was the fall of it.

十、〔扣 () 分〕

6. And when the sun was up, they were scorched;
7. and because they had no root, they withered away.
8. And some fell among thorns; and the thorns sprung up, and choked them.
9. But other fell into good ground, and brought forth fruit,
10. some an hundredfold, some sixtyfold, some thirtyfold.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E19 段 英文聖經選 (第 41-56 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. And when it was evening, his disciples came to him, saying,
7. This is a desert place, and the time is now past;
8. send the multitude away,
9. that they may go into the villages,
10. and buy themselves victuals.

二、〔扣 () 分〕

6. Jesus saith unto him, Have I been so long time with you,
7. and yet hast thou not known me, Philip?
8. he that hath seen me hath seen the Father;
9. and how sayest thou then, Shew us the Father?
10. Believest thou not that I am in the Father, and the Father in me?

三、〔扣 () 分〕

6. And he answered and said,
7. He that dippeth his hand with me in the dish, the same shall betray me.
8. The Son of man goeth as it is written of him:
9. but woe unto that man by whom the Son of man is betrayed!
10. it had been good for that man if he had not been born.

四、〔扣 () 分〕

6. Pilate therefore said unto him, Art thou a king then?
7. Jesus answered, Thou sayest that I am a king.
8. To this end was I born, and for this cause came I into the world,
9. that I should bear witness unto the truth.
10. Every one that is of the truth heareth my voice.

五、〔扣 () 分〕

6. Let love be without dissimulation.
7. Abhor that which is evil;
8. cleave to that which is good.
9. Be kindly affectioned one to another with brotherly love;
10. in honour preferring one another;

六、〔扣 () 分〕

1. Owe no man any thing, but to love one another: for he that loveth another hath fulfilled the law.
2. For this, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not kill, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness,
3. Thou shalt not covet; and if there be any other commandment, it is briefly comprehended in this saying,
4. namely, Thou shalt love thy neighbour as thyself.
5. Love worketh no ill to his neighbour: therefore love is the fulfilling of the law.

七、〔扣 () 分〕

1. Children, obey your parents in the Lord: for this is right.
2. Honour thy father and mother; which is the first commandment with promise;
3. that it may be well with thee, and thou mayest live long on the earth.
4. And, ye fathers, provoke not your children to wrath:
5. but bring them up in the nurture and admonition of the Lord.

八、〔扣 () 分〕

5. for God cannot be tempted with evil, neither tempteth he any man.
6. But every man is tempted,
7. when he is drawn away of his own lust, and enticed.
8. Then when lust hath conceived, it bringeth forth sin:
9. and sin, when it is finished, bringeth forth death.

九、〔扣 () 分〕

6. This wisdom descendeth not from above, but is earthly, sensual, devilish.
7. For where envying and strife is, there is confusion and every evil work.
8. But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, and easy to be intreated,
9. full of mercy and good fruits, without partiality, and without hypocrisy.
10. And the fruit of righteousness is sown in peace of them that make peace.

十、〔扣 () 分〕

6. Herein is love, not that we loved God, but that he loved us,
7. and sent his Son to be the propitiation for our sins.
8. Beloved, if God so loved us, we ought also to love one another.
9. No man hath seen God at any time.
10. If we love one another, God dwelleth in us, and his love is perfected in us.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E20 段 英文常語舉要 (第 25-49 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

Character and Learning (為人為學)

366. Take a back seat.
367. Not to advance is to go back.
368. Even Homer sometimes nods.
369. Truth may sometimes come out of the devil's mouth.
370. Poverty is not a shame, but the being ashamed of it.

二、〔扣 () 分〕

Encouragement (勉勵)

396. Don't cross a bridge before you come to it. / Don't meet the trouble half way.
397. Catch the tide.
398. Strike while the iron is hot.
399. It is no use crying over spilt milk./What is done can't be undone.
400. Fish or cut bait. / Quick to act.

三、〔扣 () 分〕

Satire (譏刺)

426. It is a foolish bird that soils its own nest.
427. A cat has nine lives./A mouse that has but one hole is quickly taken.
428. Beyond the bounds of possibility./Pigs might fly.
429. You take more care of your shoe than your foot.
430. The more I see of men, the more I love dogs.

四、〔扣 () 分〕

Description (形容)

471. Talk of the devil, and he'll appear. / Speak of the angels, and you will hear their wings.
472. Give one a mouthful of moonshine.
473. Burn the candle at both ends.
474. Pat oneself on the back. / Hug one's self.
475. Reach the top of the ladder. / Reach the limit.

五、〔扣 () 分〕

Learning (學習)

516. Live to learn, not learn to live. —Bacon
517. The years teach much which the days never know. —Emerson
518. The more we study the more we discover our ignorance. —Shelley
519. To read without reflecting is like eating without digesting. —Burke
520. He who nothing questions, nothing learns. —Gosson

六、〔扣 () 分〕

Work and Leisure (工作與閒暇)

561. To do great work a man must be very idle as well as very industrious. —Butler
562. All work and no play makes Jack a dull boy. —Howells
563. Leisure is the time to do something useful. —Howe
564. We must beat the iron while it is hot, but we may polish it at leisure. —Dryden
565. Leisure is the mother of philosophy. —Hobbes

七、〔扣 () 分〕

Friendship (友誼)

591. Old friends and old wine are best. —Ray
592. There are three faithful friends: an old wife, an old dog, and ready money. —Franklin
593. A friend in need is a friend indeed. —Ray
594. He that will not allow his friend to share the prize must not expect him to share the danger. —Aesop
595. The language of friendship is not words but meanings. —Thoreau

八、〔扣 () 分〕

Time (時間)

651. Gather your rosebuds while you may, / Old time is still flying; / And this same flower that smiles today, / Tomorrow will be dying. —Robert
652. Write it on your heart that everyday is the best of the year. —Emerson
653. Procrastination is the thief of time.—Edward
654. Our costliest expenditure is time. —Theophrastus
655. Remember that time is money. Dost thou love life? Then do not squander time, for that's the stuff life is made of. —Franklin

九、〔扣 () 分〕

Speech (言語)

681. Good words cost nothing but are worth much. —Fuller
682. Plain speech is better than much wit. —Anonymous
683. From hearing comes wisdom, and from speaking repentance. —Italian proverb
684. Least said, so least mended. —Scott
685. A slip of the foot you may soon recover, but a slip of the tongue you may never get over. —Franklin

十、〔扣 () 分〕

Virtue I (美德(一))

711. Without self-confidence we are as babies in the cradles. —Woolf
712. Contentment is natural wealth, luxury is artificial poverty. —Socrates
713. Content is more than a kingdom. —English proverb
714. A man who finds no satisfaction in himself, seeks for it in vain elsewhere. —La Rochefoucauld
715. Only those who have the patience to do simple things perfectly ever acquire the skill to do difficult things. —Schiller

第十八屆全國經典總會考 英文第 E21 段 英文常語舉要 (第 50-70 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

Vice (惡德)

741. The empty vessel makes the greatest sound. —Shakespeare
742. A friend that frowns is better than a smiling enemy. —Suraine
743. A liar is not believed even though he tells the truth. —Cicero
744. Wealth is like sea-water, the more we drink, the thirstier we become. —Schopenhauer
745. As iron is eaten away by rust, so the envious are consumed by their own passion. —Antisthenes

二、〔扣 () 分〕

Adversity and Fate (逆境與命運)

801. Many who seem to be struggling with adversity are happy; many, amid great affluence, are utterly miserable. —Tacitus
802. Light troubles speak; great troubles keep silent. —Seneca
803. The very remembrance of my former misfortune proves a new one to me. —Cervantes
804. The virtue of prosperity is temperance; the virtue of adversity is fortitude. —Bacon
805. Circumstances are the rulers of the weak, instruments of the wise. —German proverb

三、〔扣 () 分〕

Gain and Loss (得與失)

816. Prefer losses to unjust gains. —Barkley
817. What a day may bring a day may take away. —Fuller
818. Hope of ill-gotten gain is the beginning of losses. —Italian proverb
819. Sometimes one pays most for the things one gets for nothing. —Einstein
820. Man proposes, God disposes. —Herbert

四、〔扣 () 分〕

Fortune (幸福)

831. Happiness is not a goal, it is a by-product. —Mrs. Eleanor Roosevelt
832. Blessed is the man who expects nothing, for he shall not be disappointed. —Pope
833. No joy without annoy. —Clarke
834. Fortune knocks once at least at every man's door. —Anonymous
835. For in all adversity of fortune the worst sort of misery is to have been happy. —Boethius

五、〔扣 () 分〕

Freedom (自由)

876. No one can be perfectly free till all are free. —Spencer
877. Escape complexities and superfluities and extravagances; only so can you live a free life. —Diogenes
878. Those who would give up essential liberty to purchase a little temporary safety deserve neither liberty nor safety. —Franklin
879. Liberty, when it begins to take root, is a plant of rapid growth. —Washington
880. The history of liberty is a history of the limitation of government power. —Wilson

六、〔扣 () 分〕

Knowledge, Truth and Wisdom (知識，真理與智慧)

906. Knowledge is power. —Bacon
907. Knowledge without conscience is the ruination of the soul. —Rabelais
908. Knowledge can be communicated, but not wisdom. —Hesse
909. A man's wisdom is the source of pleasure. —Boccaccio
910. Wisdom is only found in truth. —Goethe

七、〔扣 () 分〕

Experience and Action (經驗與行動)

951. Better late than never. —Livy
952. A man, like a watch, is to be valued by his manner of going. —Penn
953. The measure of a man's real character is what he would do if he knew he would never be found out. —Macaulay
954. The tragedy of the world is that those who are imaginative have but slight experience, and those who are experienced have feeble imaginations. —Whitehead
955. Nothing is more terrible than ignorance in action. —Erasmus

八、〔扣 () 分〕

Law and Justice (法律與正義)

996. The execution of the laws is more important than the making of them. —Jefferson
997. No society can make a perpetual constitution, or even a perpetual law. —Jefferson
998. I disapprove of what you say, but I will defend to the death your right to say it. —Voltaire
999. An upright judge has more regard to justice than to man. —Haldane
1000. There is no law for just men. —Bennett

九、〔扣 () 分〕

Society and Culture (社會與文化)

1011. The civilization of one epoch becomes the manure of the next. —Connolly
1012. History is past politics, and politics is present history. —Freeman
1013. The historical sense involves a perception, not only of the pastness of the past, but of its presence. —Eliot
1014. History is the ship carrying living memories into the future. —Spender
1015. How many things, both just and unjust, are sanctioned by custom! —Terence

十、〔扣 () 分〕

Nature and the Universe (自然與宇宙)

1041. All things that come into being and grow are earth and water. —Xenophanes
1042. The body is earth, but the mind is fire. —Epicharmus
1043. All things are numbers. —Pythagoras
1044. How can hair come from not-hair, and flesh from not-flesh? —Anaxagoras
1045. No Thing comes into being or passes away, but it is mixed together or separated from existing Things. —Anaxagoras

第十八屆全國經典總會考 英文第 E01 段 西方文化導讀 I —全文

總得分： [] 准考證號碼： [][][][][][][][][][] 姓名： [][][]

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、 [扣 () 分]

Build me a son whose heart will be clear, whose goal will be high;

- 5. so that he may always be serious,
6.
7.
8.
9.

10. and the meekness of true strength. Then, I, his father, will dare to whisper, "I have not lived in vain."

二、 [扣 () 分]

Corinthians 13—From The Bible

- 5. and if I have a faith that can move mountains, but have not love, I am nothing.
6.
7.
8.
9.

10. It is not rude, it is not self-seeking, It is not easily angered; it keeps no record of wrongs.

三、 [扣 () 分]

I Have a Dream —By Martin Luther King

- 5. "We hold these truths to be self-evident;
6.
7.
8.
9.

10. With this faith we will be able to transform the jingling discords of our nation into a beautiful symphony of brotherhood.

四、 [扣 () 分]

This I Believe —By John D. Rockefeller

- 5. that government is the servant of the people and not their master.
6.
7.
8.
9.

10. and that economy is a prime requisite of a sound financial structure, whether in government, business or personal affairs.

五、 [扣 () 分]

I believe that truth and justice are fundamental to an enduring social order.

- 5. and that only in the purifying fire of sacrifice is the dross of selfishness consumed
6.
7.
8.
9.

10. I believe that love is the greatest thing in the world; that it alone can overcome hate; that right can and will triumph over might.

六、 [扣 () 分]

In the world's broad field of battle,

- 5. Act, -act in the living present! Heart within, and God o'erhead!
6.
7.
8.
9.

10. Let us, then, be up and doing, With a heart for any fate; Still achieving, still pursuing, Learn to labor and to wait.

七、 [扣 () 分]

Lincoln's Gettysburg Address —By Abraham Lincoln

- 5. We are met on a great battlefield of that war.
6.
7.
8.
9.

10. But, in a larger sense, we cannot dedicate, we cannot consecrate, we cannot hallow this ground.

八、 [扣 () 分]

Stopping by The Woods on a Snowy Evening —By Robert Frost

- 5. My little horse must think it queer To stop without a farmhouse near
6.
7.
8.
9.

10. And miles to go before I sleep, And miles to go before I sleep.

九、 [扣 () 分]

Kubla Khan or, a Vision In a Dream —By Samuel Taylor Coleridge

- 5. Where blossomed many an incense-bearing tree;
6.
7.
8.
9.

10. As e'er beneath a waning moon was haunted By woman wailing for her demon-lover!

十、 [扣 () 分]

The shadow of the dome of pleasure Floated midway on the waves;

- 5. Could I revive within me Her symphony and song,
6.
7.
8.
9.

10. Weave a circle round him thrice, And close your eyes with holy dread, For he on honey-dew hath fed, And drunk the milk of Paradise.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E02 段 西方文化導讀 II —全文

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、〔扣 () 分〕

Spring —By Thomas Nash

5. The palm and may make country houses gay,
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. In every street these tunes our ears do greet, Cuckoo, jug-jug, pu-we,
to-witta-woo! Spring! The sweet Spring!

二、〔扣 () 分〕

Trees —By Joyce Kilmer

5. And lifts her leafy arms to pray;
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. Poems are made by fools like me, But only God can make a tree.

三、〔扣 () 分〕

I Meant to Do My Work Today —By Richard Le Gallienne

2. But a brown bird sang in the apple tree,
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. And a rainbow held out its shining hand-- So what could I do but laugh
and go?

四、〔扣 () 分〕

The Arrow and the Song—By Henry Wadsworth Longfellow

- I shot an arrow into the air,
5. It fell to earth, I knew not where;
 6. _____
 7. _____
 8. _____
 9. _____
 10. And the song, from beginning to end, I found again in the heart of a
friend.

五、〔扣 () 分〕

A Lovely Child —Author Unknown

5. Finish what you have before You even ask or send for more:
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. Never choose the daintiest food, Be content with what is good: Seek in
all things that you can To be a lovely child.

六、〔扣 () 分〕

The Tortoise and the Hare —By Aesop

5. The fox was very wise and fair. He showed them where they were to
start, and how far they were to run.
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. But when he reached the mark the tortoise was already there! "Slow and
steady wins the race," said the fox.

七、〔扣 () 分〕

The Boy Who Cried "Wolf" —By Aesop

5. But when they got there the boy laughed at them for their pains; there
was no wolf there.
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. And the shepherd boy lost all his sheep. That is the kind of thing that
happens to people who lie: Even when they do tell the truth they will not
be believed.

八、〔扣 () 分〕

The Boy and the Nuts —By Aesop

5. He tried again and again, but he couldn't get the whole handful out. At
last he began to cry.
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. "How easy that was," said the boy as he left the table. "I might have
thought of that myself."

九、〔扣 () 分〕

If we sell you our land you must remember that it is sacred.

5. The wind that gave our grandfather his first breath also receives his last
sigh. The wind also gives our children the spirit of life.
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. All things are connected like the blood that unites us all. Man did
not weave the web of life, he is merely a strand in it. Whatever he
does to the web he does to himself.

十、〔扣 () 分〕

We love this earth as a newborn loves its mother's heartbeat.

5. as it is when you receive it.
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. No man, be he red man or white. can be apart. We are brothers, after all.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E03 段 西方文化導讀Ⅲ—全文

總得分： [] 准考證號碼： [][][][][][][][][] 姓名： [][][]

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、 [扣 () 分]

If I Can Stop One Heart from Breaking —By Emily Dickinson

- 1. If I can stop one heart from breaking,
2.
3.
4.
5.
6. Unto his nest again, I shall not live in vain.

二、 [扣 () 分]

Count That Day Lost —By George Eliot

- 5. Then you may count that day well spent.
6.
7.
8.
9.
10. That helped some soul and nothing cost - Then count that day as worse than lost.

三、 [扣 () 分]

I Remember, I Remember —By Thomas Hood

- 5. I remember, I remember The roses red and white, The violets, and the lily-cups, Those flowers made of light!
6.
7.
8.
9.
10. I remember, I remember The fir-trees dark and high; I used to think their slender tops Were close against the sky: It was a childish ignorance, But now 'tis little joy To know I'm further off from heaven Than when I was a boy.

四、 [扣 () 分]

Choice of Companions —By William Makepeace Thayer

- 5. "Keep good company, and you shall be one of the number," said George Herbert. "A man is known by the company he keeps."
6.
7.
8.
9.
10. Sow virtue, and the harvest will be virtue. Sow vice, and the harvest will be vice. Good companions help us to sow virtue; evil companions help us to sow vice.

五、 [扣 () 分]

The 23rd Psalm —From the Bible

- 5. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death,
6.
7.
8.
9.
10. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord forever.

六、 [扣 () 分]

On Knowledge

- 5. wisdom is the ripe fruit of knowledge.
6.
7.
8.
9.
10. people say, "He is a genius." But the real cause for his success was that the love of knowledge led to the effort to obtain it.

七、 [扣 () 分]

The Crow and the Pitcher —By Aesop

- 5. but it was so low in the pitcher that she could not reach it.
6.
7.
8.
9.
10. She beat it with her wings, but it was too heavy. She could not move it.

八、 [扣 () 分]

The Ants and the Grasshopper —By Aesop

- 5. "May we ask," said they, "what were you doing with yourself all last summer?"
6.
7.
8.
9.
10. "you can't do better than spend the winter dancing." And they chuckled and went on with their work.

九、 [扣 () 分]

The Frogs and the Well —By Aesop

- 5. By and by they came to a deep well,
6.
7.
8.
9.
10. Supposing this well dried up like the marsh, how should we get out again?" Think twice before you act.

十、 [扣 () 分]

The Bear and the Travelers —By Aesop

- 5. The Bear came up and sniffed all round him, but he kept perfectly still and held his breath;
6.
7.
8.
9.
10. The other replied, "He told me never again to travel with a friend who deserts you at the first sign of danger." Misfortune tests the sincerity of friendship.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E04 段 西方文化導讀IV—全文

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 6 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)

一、〔扣 () 分〕

To My Daughter—By F. Scott Fitzgerald

5. Don't worry about anybody getting ahead of you Don't worry about triumph
Don't worry about failure

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. (a) Scholarship

(b) Do I really understand about people and am I able to get along with them?

(c) Am I trying to make my body a useful instrument or am I neglecting it?

二、〔扣 () 分〕

The Declaration of Independence —By Thomas Jefferson

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. laying its foundation on such principles and organizing its powers in such form,
as to them shall seem most likely to effect their Safety and Happiness.

三、〔扣 () 分〕

What a Baby Costs —By Edgar Guest

5. For babies people have to pay A heavy price from day to day-- There is no way
to get one cheap.

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. And pay with lonely days and sad For all the happy hours he's had. All this a
baby costs, and yet His smile is worth it all, you bet."

四、〔扣 () 分〕

Thinking on Friendship —By William Shakespeare

SONNET XXIX

When, in disgrace with fortune and men's eyes,
I all alone beweeep my outcast state,

5. Desiring this man's art and that man's scope,

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. From sullen earth, sings hymns at heaven's gate; For thy sweet love
remembered such wealth brings That then I scorn to change my state with kings.

五、〔扣 () 分〕

The Athenian Oath —From Ancient Athens

5. and respect in those above us

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. not only not less, but greater and more beautiful than it was transmitted to us.

六、〔扣 () 分〕

The American's Creed —By William Tyler Page

5. a perfect union, one and inseparable;

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. to obey its laws; to respect its flag, and to defend it against all enemies.

七、〔扣 () 分〕

The Quality of Mercy —By William Shakespeare

5. it becomes the throned monarch better than his crown.

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. it is an attribute to God himself; and earthly power doth then show likest God's
when mercy seasons justice.

八、〔扣 () 分〕

Too Dear for the Whistle —By Benjamin Franklin

5. in the hands of another boy, I handed over all my money for one.

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. and laughed at me so much for my folly that I cried with vexation. Thinking
about the matter gave me more chagrin than the whistle gave me pleasure.

九、〔扣 () 分〕

"He pays, indeed," said I, "too dear for his whistle."

5. but merely devoted himself to having a good time, perhaps neglecting his
health,

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. In short the miseries of mankind are largely due to their putting a false value on
things-- to giving "too much for their whistles".

十、〔扣 () 分〕

The Brave Mice —By Aesop

5. "Do as I say," said an old gray mouse that was thought to be very wise.

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. "Not I! Not I!" said all the mice together. And they scampered away to their
holes.

第十八屆全國經典總會考 英文第 E05 段 莎翁十四行詩 (第 1-50 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Feed'st thy light'st flame with self-substantial fuel,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. Resembling strong youth in his middle age,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. Pointing to each his thunder, rain and wind,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. And often is his gold complexion dimm'd;

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. With sun and moon, with earth and sea's rich gems,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. May make seem bare, in wanting words to show it,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. With ugly rack on his celestial face,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. Worthy perusal stand against thy sight;

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. How would thy shadow's form form happy show

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. And scarcely greet me with that sun thine eye,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E06 段 莎翁十四行詩 (第 51-100 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Is poorly imitated after you;

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. Even of five hundred courses of the sun,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. Advantage on the kingdom of the shore,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. But those same tongues that give thee so thine own

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. Of mouthed graves will give thee memory;

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. The humble as the proudest sail doth bear,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. And for that riches where is my deserving?

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. Come in the rearward of a conquer'd woe;

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. And husband nature's riches from expense;

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. The lily I condemned for thy hand,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E07 段 莎翁十四行詩 (第 101-154 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Still constant in a wondrous excellence;

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. Askance and strangely: but, by all above,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. Creep in 'twixt vows and change decrees of kings,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. As I by yours, you've pass'd a hell of time,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. Lose all, and more, by paying too much rent,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. Better becomes the grey cheeks of the east,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. Not once vouchsafe to hide my will in thine?

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. That have profaned their scarlet ornaments

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. That in the very refuse of thy deeds

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. Which many legions of true hearts had warm'd;

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E08 段 仲夏夜之夢 (第 1-45 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. my daughter Hermia.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. But, being over-full of self-affairs, My mind did lose it.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. None, but your beauty: would that fault were mine!

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. So he dissolved, and showers of oaths did melt.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. You may do it extempore, for it is nothing but roaring.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. What, jealous Oberon! Fairies, skip hence:

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. I remember.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. Into the hands of one that loves you not;

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. Hence, away! now all is well:

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. Night and silence. -- Who is here?

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E09 段 仲夏夜之夢 (第 46-90 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. In such disdainful manner me to woo.

7. _____
8. _____
9. _____
9. _____
10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. Help me, Lysander, help me!

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. Well it shall be so. But there is two hard things;

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. What do you see? you see an asshead of your own, do you?

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. As wild geese that the creeping fowler eye,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. Hast thou slain him, then?

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. Will even weigh, and both as light as tales.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. To follow me and praise my eyes and face?

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. Save that, in love unto Demetrius,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. Here comes one.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E10 段 仲夏夜之夢 (第 91-137 首)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Here she comes, curst and sad:

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. For methinks I am marvellous hairy about the face;

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. Uncouple in the western valley; let them go:

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. It seems to me That yet we sleep, we dream.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. What revels are in hand? Is there no play,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. When simpleness and duty tender it.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. Through which the lovers, Pyramus and Thisby,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. and his horns are invisible within the circumference.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. Never excuse; for when the players are all dead,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. if you pardon, we will mend:

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E11 段 柏拉圖蘇氏自辯 (第 1-20 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. They ought to have been ashamed of saying this, because they were sure to be detected as soon as I opened my lips and displayed my deficiency.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. And they made them in days when you were impressible - in childhood, or perhaps in youth.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. "Evenus the Parian," he replied; "he is the man, and his charge is five minae."

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. I reflected that if I could only find a man wiser than myself, then I might go to the god with a refutation in my hand.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. And I said to myself, Go I must to all who appear to know, and find out the meaning of the oracle.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. And so I go my way, obedient to the god, and make inquiry into the wisdom of anyone, whether citizen or stranger, who appears to be wise.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. And is too ready at bringing other men to trial from a pretended zeal and interest about matters in which he really never had the smallest interest.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. Do not the good do their neighbors good, and the bad do them evil?
"Certainly."

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. And these are the doctrines which the youth are said to learn of Socrates.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. I wish, men of Athens, that he would answer, and not be always trying to get up an interruption.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E12 段 柏拉圖蘇氏自辯 (第 21-40 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、 [扣 () 分]

6. Care so much about laying up the greatest amount of money and honor and reputation.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

二、 [扣 () 分]

6. And you may think that if you were to strike me dead, as Anytus advises, which you easily might

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

三、 [扣 () 分]

6. Having law and justice with me, rather than take part in your injustice because I feared imprisonment and death.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

四、 [扣 () 分]

6. Well, Athenians, this and the like of this is nearly all the defence which I have to offer.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

五、 [扣 () 分]

6. For if, O men of Athens, by force of persuasion and entreaty, I could overpower your oaths.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

六、 [扣 () 分]

6. And what a life should I lead, at my age, wandering from city to city, living in ever-changing exile, and always being driven out!

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

七、 [扣 () 分]

6. Well then, say thirty minae, let that be the penalty; for that they will be ample security to you. The jury condemns Socrates to death.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

八、 [扣 () 分]

6. For often in battle there is no doubt that if a man will throw away his arms, and fall on his knees before his pursuers, he may escape death.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

九、 [扣 () 分]

6. What do I take to be the explanation of this? I will tell you.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

十、 [扣 () 分]

6. He and his are not neglected by the gods; nor has my own approaching end happened by mere chance.

- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E13 段 蘇氏自辯~APPENDIX-END

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、THE GREAT LEARNING [扣 () 分]

11. Their knowledge being complete, their thoughts were sincere. Their thoughts being sincere, their hearts were then rectified.

12. _____
13. _____
14. _____
15. _____

二、THE DOCTRINE OF THE MEAN [扣 () 分]

1. What Heaven has conferred is called THE NATURE; an accordance with this nature is called THE PATH of duty; the regulation of this path is called INSTRUCTION.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

三、THE CONFUCIAN ANALECTS [扣 () 分] 1.15

6. Zigong said, "What do you pronounce concerning the poor man who yet does not flatter, and the rich man who is not proud?"

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、[扣 () 分] 2.4

10. The Master said, "At fifteen, I had my mind bent on learning.

11. _____
12. _____
13. _____
14. _____

五、[扣 () 分] 2.23-2.24

15. Zizhang asked whether the affairs of ten ages after could be known,

16. _____
17. _____
18. _____
19. _____

六、THE WORKS OF MENCIUS [扣 () 分] 1.1

11. but if righteousness be put last, and profit be put first, they will not be satisfied without snatching all.

12. _____
13. _____
14. _____
15. _____

七、[扣 () 分] 7.8

6. Confucius said,

"Hear what he sings, my children. When clear, then he will wash his cap-strings,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、[扣 () 分] 13.1

1. Mencius said, "He who has exhausted all his mental constitution knows his nature.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

九、[扣 () 分] 14.37

21. Their principles have a semblance of right heartedness and truth. Their conduct has a semblance of disinterestedness and purity.

22. _____
23. _____
24. _____
25. _____

十、[扣 () 分] 14.38

1. Mencius said,

"From Yao and Shun down to Tang were five hundred years and more.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E14 段 英文名著選 (第 1-15 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. Confuse their politics, On you our hopes we fix, God save the Queen!

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. Then Tmolus turned his head toward the sun-god, and all his trees turned with him.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

6. and when he has bound together the three principles within him,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、〔扣 () 分〕

6. have no Friendship for one another really, but only insofar as some good arises to them from one another.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. And therefore, if a man write little, he had need have a great memory; if he confer little, he had need have a present wit;

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

1. Tomorrow, and tomorrow, and tomorrow, Creeps in this petty pace from day to day,

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

七、〔扣 () 分〕

1. Sweet day, so cool, so calm, so bright, The bridal of the earth and sky; The dew shall weep thy fall to night, For thou must die.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

八、〔扣 () 分〕

6. and which, therefore, constitutes what is called character, is not good. It is the same with the gifts of fortune.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、〔扣 () 分〕

1. O my Luve's like a red, red rose That's newly sprung in June;
O my Luve's like the melodie That's sweetly play'd in tune.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

十、〔扣 () 分〕

6. We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E15 段 英文名著選 (第 16-30 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

3. Thus mellow'd to that tender light Which heaven to gaudy day denies.

4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

二、〔扣 () 分〕

6. to decline being considered among the number of those out of whom a choice is to be made...

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、〔扣 () 分〕

1. Make me thy lyre, even as the forest is: What if my leaves are falling like its own!

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

四、〔扣 () 分〕

6. I remember, I remember Where I was used to swing,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. as a final resting place for those who here gave their lives that that nation might live.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、〔扣 () 分〕

1. It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness,

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

七、〔扣 () 分〕

1. I died for beauty, but was scarce Adjusted in the tomb, When one who died for truth was lain, In an adjoining room.

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

八、〔扣 () 分〕

1. I look into my glass, And view my wasting skin, And say, "Would God it came to pass, My heart had shrunk as thin!"

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

九、〔扣 () 分〕

6. They throw their shadows before them, who carry their lantern on their back.

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. But as a historian, I am naturally disposed to be satisfied with the meaning which, in the history of politics,

7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E16 段 英文名著選 (第 31-49 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限)(筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

6. And both that morning equally lay In leaves no step had trodden black.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

二、〔扣 () 分〕

6. That is the resolve of His Majesty's Government — every man of them.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

三、〔扣 () 分〕

1. The fog comes on little cat feet.

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

四、〔扣 () 分〕

6. each having its own idea, its own passions, its own life, will and feeling, its own death.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

五、〔扣 () 分〕

6. In the spring I touch the branches of trees hopefully in search of a bud, the first sign of awakening Nature after her winter's sleep.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

六、〔扣 () 分〕

6. Many times a day I realize how much my own outer and inner life is built upon the labours of my fellow-men,

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

七、〔扣 () 分〕

6. But most of the boats were silent except for the dip of the oars.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

八、〔扣 () 分〕

6. but a call to bear the burden of a long twilight struggle, year in, and year out, "rejoicing in hope, patient in tribulation"—

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

九、〔扣 () 分〕

6. For this reason justice denies that the loss of freedom for some is made right by a greater good shared by others.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

十、〔扣 () 分〕

6. and strained to hold a painful hard twisting curve through his wings.

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E17 段 英文聖經選 (第 1-20 課)

總得分： [] 准考證號碼： [][][][][][][][][][] 姓名： [][][]

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可) (題號同王財貴博士編訂教材)

一、 [扣 () 分]

6. And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

二、 [扣 () 分]

6. But of the fruit of the tree which is in the midst of the garden,

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、 [扣 () 分]

6. And I will put enmity between thee and the woman, and between thy seed and her seed;

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

四、 [扣 () 分]

6. But with thee will I establish my covenant;

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

五、 [扣 () 分]

6. And it came to pass at the end of forty days,

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

六、 [扣 () 分]

6. Thou shalt not bow down thyself to them, nor serve them:

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

七、 [扣 () 分]

6. There is a river, the streams whereof shall make glad the city of God,

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

八、 [扣 () 分]

6. Behold, I was shapen in iniquity; And in sin did my mother conceive me.

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

九、 [扣 () 分]

6. Who satisfieth thy mouth with good things;

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、 [扣 () 分]

6. O ye simple, understand wisdom:

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E18 段 英文聖經選 (第 21-40 課)

總得分： [] 准考證號碼： [][][][][][][][][][] 姓名： [][][]

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可) (題號同王財貴博士編訂教材)

一、 [扣 () 分]

1. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.

- 2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

二、 [扣 () 分]

6. And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people together,

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

三、 [扣 () 分]

5. When he arose, he took the young child

- 6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

四、 [扣 () 分]

5. for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.

- 6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

五、 [扣 () 分]

5. Ye are the light of the world. A city that is set on an hill cannot be hid.

- 6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

六、 [扣 () 分]

5. That ye may be the children of your Father which is in heaven:

- 6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

七、 [扣 () 分]

1. Lay not up for yourselves treasures upon earth,

- 2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

八、 [扣 () 分]

1. Enter ye in at the strait gate:

- 2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

九、 [扣 () 分]

6. And every one that heareth these sayings of mine, and doeth them not,

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

十、 [扣 () 分]

6. And when the sun was up, they were scorched;

- 7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E19 段 英文聖經選 (第 41-56 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、 [扣 () 分]

- 6. And when it was evening, his disciples came to him, saying,
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

二、 [扣 () 分]

- 6. Jesus saith unto him, Have I been so long time with you,
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

三、 [扣 () 分]

- 6. And he answered and said,
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

四、 [扣 () 分]

- 6. Pilate therefore said unto him, Art thou a king then?
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

五、 [扣 () 分]

- 6. Let love be without dissimulation.
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

六、 [扣 () 分]

- 1. Owe no man any thing, but to love one another: for he that loveth another hath fulfilled the law.
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____

七、 [扣 () 分]

- 1. Children, obey your parents in the Lord: for this is right.
- 2. _____
- 3. _____
- 4. _____
- 5. _____

八、 [扣 () 分]

- 5. for God cannot be tempted with evil, neither tempteth he any man.
- 6. _____
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____

九、 [扣 () 分]

- 6. This wisdom descendeth not from above, but is earthly, sensual, devilish.
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

十、 [扣 () 分]

- 6. Herein is love, not that we loved God, but that he loved us,
- 7. _____
- 8. _____
- 9. _____
- 10. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E20 段 英文常語舉要 (第 25-49 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

Character and Learning (為人為學)

366. Take a back seat.

367. _____

368. _____

369. _____

370. _____

二、〔扣 () 分〕

Encouragement (勉勵)

396. Don't cross a bridge before you come to it. / Don't meet the trouble half way.

397. _____

398. _____

399. _____

400. _____

三、〔扣 () 分〕

Satire (譏刺)

426. It is a foolish bird that soils its own nest.

427. _____

428. _____

429. _____

430. _____

四、〔扣 () 分〕

Description (形容)

471. Talk of the devil, and he'll appear. / Speak of the angels, and you will hear their wings.

472. _____

473. _____

474. _____

475. _____

五、〔扣 () 分〕

Learning (學習)

516. Live to learn, not learn to live. —Bacon

517. _____

518. _____

519. _____

520. _____

六、〔扣 () 分〕

Work and Leisure (工作與閒暇)

561. To do great work a man must be very idle as well as very industrious. —Butler

562. _____

563. _____

564. _____

565. _____

七、〔扣 () 分〕

Friendship (友誼)

591. Old friends and old wine are best. —Ray

592. _____

593. _____

594. _____

595. _____

八、〔扣 () 分〕

Time (時間)

651. Gather your rosebuds while you may, / Old time is still flying; / And this same flower that smiles today, / Tomorrow will be dying. —Robert

652. _____

653. _____

654. _____

655. _____

九、〔扣 () 分〕

Speech (言語)

681. Good words cost nothing but are worth much. —Fuller

682. _____

683. _____

684. _____

685. _____

十、〔扣 () 分〕

Virtue I (美德(一))

711. Without self-confidence we are as babies in the cradles. —Woolf

712. _____

713. _____

714. _____

715. _____

第十八屆全國經典總會考 英文第 E21 段 英文常語舉要 (第 50-70 課)

總得分： 准考證號碼： 姓名：

(每大題 10 分，每題 5 小句，每提示 1 次扣 1 分，每題以扣滿 5 分為限) (筆試考生者書寫前三小題即可)
(題號同王財貴博士編訂教材)

一、〔扣 () 分〕

Vice (惡德)

741. The empty vessel makes the greatest sound. —Shakespeare

742. _____

743. _____

744. _____

745. _____

二、〔扣 () 分〕

Adversity and Fate (逆境與命運)

801. Many who seem to be struggling with adversity are happy; many, amid great affluence, are utterly miserable. —Tacitus

802. _____

803. _____

804. _____

805. _____

三、〔扣 () 分〕

Gain and Loss (得與失)

816. Prefer losses to unjust gains. —Barkley

817. _____

818. _____

819. _____

820. _____

四、〔扣 () 分〕

Fortune (幸福)

831. Happiness is not a goal, it is a by-product. —Mrs. Eleanor Roosevelt

832. _____

833. _____

834. _____

835. _____

五、〔扣 () 分〕

Freedom (自由)

876. No one can be perfectly free till all are free. —Spencer

877. _____

878. _____

879. _____

880. _____

六、〔扣 () 分〕

Knowledge, Truth and Wisdom (知識，真理與智慧)

906. Knowledge is power. —Bacon

907. _____

908. _____

909. _____

910. _____

七、〔扣 () 分〕

Experience and Action (經驗與行動)

951. Better late than never. —Livy

952. _____

953. _____

954. _____

955. _____

八、〔扣 () 分〕

Law and Justice (法律與正義)

996. The execution of the laws is more important than the making of them. —Jefferson

997. _____

998. _____

999. _____

1000. _____

九、〔扣 () 分〕

Society and Culture (社會與文化)

1011. The civilization of one epoch becomes the manure of the next. —Connolly

1012. _____

1013. _____

1014. _____

1015. _____

十、〔扣 () 分〕

Nature and the Universe (自然與宇宙)

1041. All things that come into being and grow are earth and water. —Xenophanes

1042. _____

1043. _____

1044. _____

1045. _____